DECANO DE LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NEW JERSEY & NEW YORK

Año 30 • Num. 12 | FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK • MEMBER OF S.I.P. | June 15th, 1991



Día de los Padres

LA TRIBUNA felicita en su Día a todos aquellos que de verdad cumplen su deber de padres. (Vea Editorial página 2.)

Fundación Cubano Americana se reunirá en Union City

(Vea página 4)



UNION CITY.–Rodolfo Pardo convoca a los miembros de la Fundación Cubano Americana a una reunión urgente "sobre el destino de Cuba".

Donan $51 millones a Iglesia en Newark

(Vea página 21)

Habana vs. Almendares con Quilla Valdés y Feio Ramírez agosto 25

(Vea "Panorama")

Quieren eliminar puente Liberty Park

(Vea página 8)



¡Qué bonita bandera...!

Los puertorriqueños recordaron el centenario de la bandera de su patria, diseñada el once de junio de 1891 por Antonio Vélez Alvarado en su imprenta al oeste del Alto Manhattan. Diversos actos conmemoran la fecha. (Foto Lionel.)

Desfile Dominicano

El Desfile Dominicano de Nueva Jersey se realizará el domingo 15 de septiembre a partir de las doce del mediodía en la ciudad de Paterson, informó su presidenta, Virtudes Sánchez, durante una conferencia de prensa.

Como Padrino Internacional fue seleccionado el líder local puertorriqueño Eli Burgos y como Madrina Internacional, la también puertorriqueña Denise Oller, conocida locutora de televisión. El Padrino Dominicano será Ramón Reyes, un comerciante destacado y la Madrina Dominicana es Millie Quezada, directora de orquesta. Como Gran Mariscal marchará el músico Wilfrido Vargas. Este año el evento será dedicado a los medios de comunicación y ya están en marcha los Reinados Infantil, Juvenil y Señorita Santo Domingo. Las inscripciones pueden hacerse llamando a los teléfonos (201) 523-0453; 523-1560 y 790-5612. Desde ahora hasta septiembre, los eventos incluirán un Maratón Internacional, Show de Talento, Festival de la Voz, Exposición estatal de arte, izamiento de la bandera quisqueyana, misa dedicada a la comunidad, banquete de gala, fiesta popular y cerrando con el Desfile que preside Virtudes Sánchez y tendrá entre sus coordinadores y directores a Ambioris de León, Rafael Valerio, Rafael Núñez, Amauris Rosario, Agustín Jiménez, Eldias Rodríguez, Altagracia Corazón, Irma Mercedes, Ramón Irizarry, Juan Ramón Pérez, Angel Hernández, Luis Rodríguez, Ramón Abreu, Hugo Guzmán, Quilvio Montesinos, Juan Piña, Gladys Mendoza, Elsa Mantequilla, José R. Ruiz.

Para participación y detalles FAX (201) 523-0453, P.O. Box 116, Paterson, N.J. 07509....

Amplia información gráfica

(Páginas interiores)

DECANO DE LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NEW JERSEY & NEW YORK

CARLOS G. BIDOT, Fundador
Decano de la Prensa Hispana de New Jersey

RUTH MOLENAAR
Publisher & Editor

LIONEL RODRIGUEZ
Editor in Chief

MARCEL PLAU, Advocate
RAMON M. GONZALEZ, Asesor Legal

PRINTED TWICE A MONTH
Oficinas: P.O. Box 665 • Union City, N.J. 07087

Tel. (201) 617-1360

Annual Subscription: $18.00. Issue: 25 cents
Printed by: Stella Press, New York
Tipografía y Diseño: Castro Typesetting
421-33rd Street, Union City, N.J. 07087

Tel. (201) 867-5383

CUERPO DE REDACCION:

Humberto Pérez, Josefa Quintana, Marán Mariño, Arturo Casado San Germán, Conchita Ruiz, Adela Oliva, Félix Perez, Estela Pérez, Rafael Ferrer Luque, José Davila y William Valentín. Fotógrafos: Kiki Barrueco y Gregorio Sanjuanelo.

LA TRIBUNA no se hace responsable de ningún artículo u opiniones expresadas por sus colaboradores o anunciantes.

Los artículos firmados son de la exclusiva responsabilidad de su autor. La dirección de este periódico NO comparte necesariamente la opinión de artículos, informaciones y reportajes que aparecen en nuestras páginas. No se devuelven originales y fotos no solicitados.

Miembro de la Sociedad Interamericana de Prensa y del Colegio Nacional de Periodistas de Cuba en el Exilio.

EDITORIAL DE LA TRIBUNA

Los Padres del Día

Cualquier varón físicamente apto puede engendrar un hijo, pero, desde luego, eso no significa que merezca el calificativo de "padre" ni mucho menos las felicitaciones y regalos que en este "Día de los Padres" deben hacerse llegar, con un beso y un abrazo, a los padres verdaderos, esos a quienes LA TRIBUNA felicita.

Un abrazo, un beso, una conversación formal y llena de amor, de este y de todos los días; compensación, mutuo respeto, ayuda, consejo, guía, cariño recíproco, amistad, es lo que debe existir entre padres e hijos.

Quienes no cumplan esos requisitos, no tienen por qué llamarse padres ni esperar regalos.

Nunca antes la sociedad está tan necesitada de "padres" como ahora. Los que tienen más años en este planeta recuerdan aquellos tiempos en que la peor amenaza que se le podía hacer a un niño o adolescente era "se lo voy a decir a tu padre..." ¡Oh, eso era una dura advertencia, pues eran los tiempos en que el padre era muy respetado, siempre y cuando fuese un padre cumplidor de sus deberes hogareños y familiares. Eran los tiempos ya muy cambiados en que el hogar, la famili, el padre, la madre, el maestro, representaban autoridad, amor, cuidado, atención, guía, consejo, protección.

Los tiempos cambian y es un orgullo decir que el hogar hispano conserva bastante sus raíces, a pesar del mundo tan diferente que ahora vivimos y de las costumbres tan distintas que encontramos aquí, de esa "independencia", a veces libertina, que reclaman ciertos hijos y aprovechan ciertos padres para zafarse de sus deberes. Pero claro que todo no está bien y hay mucho que reparar. Aún muchos padres caribeños y latinos dan el mal ejemplo haciendo hijos para después abandonarlos, para evadir su mantenimiento o educación. Son esos los que no deben tener "Día de los Padres".

Este es un periódico hispano y por eso nuestro editorial va especialmente dirigido a padres hispanos. Para aquellos que no sólo engendraron al hijo durante un acto sexual, sino que lo hicieron con amor y después han cumplido sus deberes de amistoso tutor, sabio guía, tirano ocasional y eterno compañero, ejemplo del hogar y de la comunidad, para los que de verdad merecen el título de PADRE, van los mejores deseos de paz, salud, suerte y felicidad en este Día.

Habla Ernesto Díaz

Apoyemos a disidentes en Cuba

Por Lionel Rodríguez

Union City.-Ernesto Díaz Rodríguez acaba de llegar a los Estados Unidos tras pasar veintitrés (23) años preso en Cuba por razones políticas, pero no trae ningún odio ni deseos de revancha ni de piratería.

Ernesto ha pasado más de dos décadas en las peores cárceles del comunismo en Cuba, pero no trae consignas de fusilamientos masivos, ni de "recuperación de bienes".

Estuvo hablando con el Presidente George Bush en la Casa Blanca y le recordó "diplomáticamente" lo que este y todos los presidentes demócratas y republicanos saben hace tiempo... a Castro hay que tumbarlo, por una u otra vía, interna o externa, guerrera o negociada. El no cambiará nada, aunque ha fracasado en todo...

Ernesto Díaz Rodríguez habla pausadamente, dicen que es poeta y su palabra lo recuerda. No habla de blandir machetes para arrancarle la cabeza a quienes nacieron bajo Castro y ni siquiera saben de quién era la casa donde habitan hace treinta años... probablemente nunca ha visto "Lo que el Viento se Llevó" en las cinematecas de Cuba...

Los vientos que sopla Ernesto Díaz Rodríguez son más reales, más vivenciales, más cercanos a la verdad. Por supuesto, quiere la unidad de los cubanos del exilio, más aún después que ha podido sentir la división enorme del envejeciente éxodo. Díaz Rodríguez quiere unión para reconstruir la Patria, una vez que la pandilla de Castro sea "sacada" de allí. (Él sabe que Castro no se va si no hay algo que lo saque, de dentro o de afuera) Díaz cree que esa solución puede ser interior, brotar del mismo pueblo de la isla. Y con una valentía enorme en este ambiente saturado de rencores, dice:

"Debemos estar accesibles a todas las formas dignas que lleven a la libertad y democracia en Cuba, tal vez no haya necesidad de usar la violencia, tal vez el pueblo de Cuba pueda resolver la situación sin sufrir más dolor".

Y agrega: "Fidel Castro no va ni a reconocer la oposición, ni permitir partidos opuestos. Nosotros en el exilio debemos tratar de presionar medidas morales y económicas contra Castro, porque en Cuba puede suceder lo mismo que en Polonia o en Checoslovaquia, el pueblo de allá se manifiesta abiertamente contra el sistema, hay un sentimiento como de que los militares no van a disparar contra el pueblo si algo ocurre desde adentro, porque el pueblo percibe que los militares, muchos de ellos jóvenes, ya han perdido la confianza en Fidel".

ERNESTO DÍAZ Rodríguez, más de veinte años encarcelado en Cuba, prefiere una "solución digna del problema cubano, sin derramamiento de sangre".

En este exilio donde se consume más tiempo en combatirse mutuamente que en atacar a Castro, habla Ernesto Díaz Rodríguez y opina: "El puelo cubano espera que si logran la libertad, los exilados cubanos retornen a la isla, pero no para vengarse, ni para enriquecerse más, ni para explotar a los de allá, ni para despojarlos de sus hogares, sino para ayudarlos a salir de la miseria y el atraso".

Con valentía plausible, dice Ernesto: "Debemos darle nuestro apoyo a los hombres y mujeres que dentro de Cuba resisten y luchan como pueden, a Gustavo Arcos Bergnes y su Comité Pro-Derechos Humanos (DENTRO de Cuba), debemos tratar de entender a la juventud de allá, sus circunstancias, sin odios, rencores ni ignorancia sobre la vida que hay llevar cuando es bajo el comunismo que se vive".

Exilio cubano pide ayuda a Rusia

Union City.-El Alcalde de Kiev (Unión Soviética) visitó los Estados Unidos y estuvo en la Iglesia San Antonio, donde el Padre Raúl Comesañas y numerosos líderes del exilio cubano le dieron la bienvenida y, aprovechando los intentos de apertura democrática de la República ucraniana, le solicitaron ayuda para terminar con el apoyo que el gobierno de Moscú sigue dándole a Fidel Castro.

La delegación soviética fue recibida también en esa iglesia por miembros de distintas organizaciones y religiones, incluyendo rabinos judíos.

Se le hizo entrega al alcalde de un documento al Alcalde de Kiev, firmado por varios líderes exilados cubanos, que dice, en algunos de sus puntos:

"La democracia que ustedes están tratando de establecer, es lo que nos une... es la misma que queremos conseguir para nuestra Patria... ambos pueblos, el ucraniano y el cubano, están marcados por el mismo flagelo de la dictadura del proletariado y el monopolio del partido."

El documento menciona aspiraciones del pueblo cubano, como la libertad de los presos políticos, pluralismo, reformas, derechos humanos, libertad, democracia.

"Pedimos se busque una SALIDA al problema cubano evitando derramamientos de sangre e injusticias... mediante la desaparición del escenario político de los hermanos Castro y sus compinches", agregan. Y en otra parte dicen:

"La Unión Soviética paga y sostiene al régimen comunista de Cuba... pedimos el ceso de esa ayuda al régimen tiránico, que cese el apoyo militar y petrolero... parte de esa ayuda sale de la República de Ucrania... les pedimos que ayuden a terminar esa ayuda y así tales recursos podrían ser utilizados en favor del propio pueblo ucraniano... les pedimos que nos ayuden a borrar la imagen de una Unión Soviética apoyando a dictadores, ayuden a la liberación de Cuba".

El encuentro terminó con un intercambio de puntos de vista sobre la experiencia ucraniana y las comunidades diversas que habitan esta región de los Estados Unidos.

UNION CITY.-Dirigentes del exilio cubano firmantes del documento entregado al Alcalde de Viev, URSS, en que piden el cese de la ayuda soviética a la tiranía castrista. (Fotos Kiki Barrueco.)

UNION CITY.-Otro aspecto del acto celebrado en la Iglesia San Antonio entre líderes cubanos y soviéticos y una misión presidida por el Alcalde de Viev, Ucrania, aquí saludado por el Padre Raúl Comesañas.

Comprimidas

Por Lionel Rodríguez

***LA CASA DEL BRAVO

Los comunistas y sus secuaces deben estar tristes, furiosos, aplastados, ante la enorme demostración de apoyo, orgullo y alegría que constituyeron las últimas paradas dedicadas a nuestros combatientes de "Tormenta del Desierto". De nada han valido los venenosos comentarios de ciertos medios de comunicación, ni las ridículas protestas de grupitos sin base. El pueblo, sabio como siempre, apoya a sus tropas.

***FESTIVAL DE PATERSON

El Festival de las Cataratas de Paterson se realizará del 4 al 7 de julio en el Parque Haines-Overlook de Avenida McBride con calle Spruce, dedicado al medio ambiente y actuando los "Flying Wallendass" entre otras atracciones.

***VERANO BARATO

El servicio de transporte por ómnibus y tren de New Jersey Transit tiene excursiones baratas a muchos lugares del estado este verano, principalmente a las costas. Llame al (201) 643-7523 y pida folleto gratis.

***RECONOCIMIENTO

El joven cubano José Márquez recibió reconocimiento del Programa Nacional de Becas Hispanas, durante un almuerzo patrocinado por el Asambleísta Angelo del Toro, presidente del Comité de Educación de Nueva York.

***MUJERES CON CÁNCER

Las mujeres que por recibir tratamiento contra el cáncer tienen algunos cambios, pueden participar de un programa gratis titulado "Lucir Mejor, Sentirse Mejor", que las ayuda a mejorar su apariencia. Es en Christ Hospital, 176 Palisade Avenue, Jersey City. Llamar al teléfono (201) 795-8030 ó al (201) 866-1020 para detalles y previa registración.

***DERECHO A DECIDIR

En el Centro Médico de Elizabeth, viernes 21 de junio, de 9:30 a.m. a 12 m., Foro Público sobre el tema "El Derecho a Decidir", dedicado a los testamentos de personas vivientes. Detalles llamando al (908) 558-8167.

***AUGUSTO S. PRECIADO

Bello libro de pinturas de Augusto S. Preciado y una amable dedicatoria del artista, que mucho agradezco. Espero dedicarle mayor y merecido espacio. Muchas gracias.

***NOMBRAMIENTO

El doctor Pedro Montano fue designado Profesor Distinguido de la Universidad de Nueva York. Desde 1989 trabaja en el Departamento de Física de Brooklyn College, ha dirigido proyectos nacionales de sincrotones y radiaciones, la conversión de minerales de hierro y es un experto mundial en carbón y sus derivados.

***LOS SALVADOREÑOS

Aunque el gobierno de los Estados Unidos ha dado todas las facilidades a los salvadoreños para que se registren legalmente, incluso rebajándoles el precio de la tarifa, de unos 500,000 elegibles sólo se han inscrito 60,000.

***VIAJE CORTO

Resulta que el Alcalde de Newark, Sharpe James, consiguió que el gobierno de Bahamas invitara a un grupo de niños para visitar ese país. Pero Bahamas invitó sólo a diez, que salieron de Newark por la mañana y regresaron a las 8:30 p.m. (Suponemos que los niños vieron poquito allá y deseamos que la próxima vez el Alcalde y los de Bahamas suelten un poco el bolsillo, porque pasarse el "regalo" volando en avión se me parece mucho a un engaño.)

***ATLETA CIEGO

Tony Meléndez es un puertorriqueño ciego que ha ganado varios trofeos y medallas como levantador de pesas, se dedica a entrenar personas en un gimnasio de El Barrio y da charlas sobre cómo superar la ceguera. El Desfile Puertorriqueño de Jersey City lo tendrá en su parada el 25 de agosto.

Ruido y silencio sobre el diálogo

Aunque en Nueva Jersey apenas si se toca el tema, en Miami el diálogo se debate a los más bajos y altos niveles, mientras algunos personajes toman posiciones y Washington felicita a Arcos Bergnes. ¿Cómo lograr que Castro entienda que debe largarse si sabe que Estados Unidos no va a invadirlo?

Por Lionel Rodríguez

Hoy cobra vigencia la "revelación" hecha un mes atrás por Jorge Mas Canosa, presidente de la Fundación Nacional Cubano Americana, de que "hacía dos años estaba en conversaciones directas y secretas con altos funcionarios del régimen de Fidel Castro". ¿Primero que Montaner y su "Plataforma Democrática"?

Mas Canosa describió a los isleños participantes del diálogo como "miembros del círculo íntimo de Fidel Castro", aunque asegurando, cosa rara, que "Castro no sabía nada".

Otro que está dispuesto a dialogar con el régimen cubano es el Presidente de los Estados Unidos, George Bush, en caso de que el tirano previamente "se comprometa" a hacer una apertura democrática. (Ver declaración del Presidente Bush, el 20 de mayo pasado.) En la próxima reunión cumbre de presidentes le pasarán otra vez el recado a Castro para que se largue pacíficamente. El mensaje se lo darán, nuevamente, los "chicos malos", como Carlos Andrés Pérez, Salinas de Goltaris, Felipe González, la Internacional Socialista, contra la opinión de los bravos guerreristas del exilio cubano.

Y el tema recobró actualidad con motivo de un Congreso de Intelectuales celebrado en La Habana, donde se distribuyeron y leyeron mensajes de cubanos y no cubanos que quisieran que los funcionarios y militares de la Isla pudieran convencer a los hermanos Castro para que se larguen. Un grupo de valientes escritores cubanos que viven allá, dentro del monstruo, firmó y publicó un pedido de apertura democrática.

Mientras el exilio cubano sigue buscando alguna fórmula para derrocar a Fidel Castro, allá en La Habana el Jefe de la Misión del Gobierno de Estados Unidos en Cuba le entrega al presidente del Comité Pro-Derechos Humanos, Gustavo Arcos Bergnes, una carta del Presidente de los Estados Unidos, George Bush, felicitándolo por el aniversario de la creación de esa organización que está allá, dentro del monstruo, aún cuando Valladares y otros notable líderes de aquí lo han calificado como "traidor".

Aunque, cosa extraña, a esta parte de New Jersey

Jorge Mas Canosa, presidente de la [illegible] Cubano-Americana

llega poca información sobre tales hechos, en Miami son el tema agobiante de cada día en prensa, radio y televisión, con un intercambio de insultos y noticias, debates y ataques, proposiciones y amenazas que cubren todos los estilos, desde la intolerancia fanática de los Comités de Defensa de la Revolución, hasta la servil adulación lacaya, o los más sospechosos argumentos y los más sinceros deseos de buscarle una salida a la espantosa crisis cubana.

En el debate, algunos recuerdan el diálogo que permitió la liberación de los heróicos miembros de la Brigada 2506. Otros recuerdan a los miles que pudieron llegar a este país con los "dialogueros" de los años setenta. Muchos se oponen rotundamente a cualquier conversación.

Según los medios de comunicación, parece que casi todos estamos de acuerdo en un punto clave: los Hermanos Castro tienen que largarse con su músiica fúnebre a otra parte.

Tarea del exilio sería—opino yo—ayudar al pobre pueblo cubano que allá dentro de la Isla sufre y resiste, para que pueda hacerse escuchar y lograr que el tirano entienda que su historia ha terminado. Castro sabe que los Estados Unidos NO van a invadirlo. Castro sabe que el FBI no permite que los cubanos conspiren contra él aquí en los Estados Unidos.

Hace falta pues mucho patriotismo y talento para lograr que el tirano sienta la necesidad de largarse. La primera señal de patriotismo sería dejar que otros hagan lo que nosotros hemos sido incapaces de hacer en treinta años....

Fundación Cubano Americana convoca reunión Union City

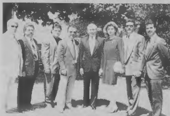
UNION CITY. La Fundación Nacional Cubano Americana que presde Jorge Mas Canosa convoca a todos los miembros, debidamente identificados, para una reunión "de gran importancia" que celebrarán el viernes 28 de junio a las ocho de la noche, en los salones de "Hijos y Amigos de Fomento", en el 522 de la calle 38, Union City.

Rodolfo Pardo y Remberto Pérez, dirigentes regionales de la Fundación (CANF) dicen que la dirección nacional les ha pedido que hagan la convocatoria con caracter urgente "debido a los cambios que con- tinúan ocurriendo y a la verdadera, real e inminente posibilidad de la caída de Castro, para lo cual el área norte debe estar preparada.

La reunión es solamente para miembros de la Fundación, debidamente acreditados.

Presidente Senado P.R. visitó N.J.

Texto: José Dávila
Fotos: G. Sanjuanelo



El presidente del Senado de Puerto Rico, captado junto al Juez de la Corte Municipal, Néstor Guzmán, Juan Santana, Eduardo Colón, Héctor Santos y otros, en el parque de la calle River, en Paterson, Nueva Jersey. (Texto, José Dávila; fotos, Gregorio Sanjuanelo.)



Junto a Eli M. Burgos, candidato a la Asamblea Legislativa por el Distrito 35, el Alcalde William Pascrell y la concejal María Magda O'Keefe, durante el acto del Centro Hispano de Servicios Múltiples en Paterson, Nueva Jersey. Hernández Agosto pidió que se ayudara a Eli Burgo, nativo de Juncos, Puerto Rico.



El asistente hispano del Gobernador, Félix Cruz, la señora Nellie Pou, directora de Recursos Humanos y el presidente del Senado de Puerto Rico.



El presidente del Senado de Puerto Rico, junto a los dos concejales boricuas de Paterson, María Magda O'Keefe y José (Joey) Torres.

Clínica Pediátrica Gratis

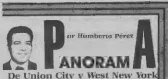
Paterson.- Por primera vez en Nueva Jersey, la Clínica Pediátrica de la División de Salud de Paterson, ofrecerá servicios gratis en horas de la noche, los **martes y miércoles de cada semana**, entre 4 de la tarde y 8 de la noche.

La Clínica Nocturna de Pediatría, es un esfuerzo coordinado de la División de Salud y el Hospital Barnert, para ayudar a los niños residentes de Paterson y a sus padres que por razones de horarios de trabajo tienen dificultades en el horario regular.

Para concertar citas, las personas y familias interesadas, deberán llamar al teléfono: 201-881-3924 entre 8 y media de la mañana y 4 de la tarde, de lunes a viernes.

Todos los servicios de esta Clínica Pediátrica Nocturna, creada por la División de Salud y el Hospital Burnett, son absolutamente gratis, ya que la prevención es el objetivo fundamental de esta clínica, como enfatizó en su inauguración el Alcalde de Paterson, William Pascrell. Cuidado a niños enfermos, vacunaciones, y otros servicios importantes, se ofrecen en esta Clínica nocturna los martes y miércoles, entre 4 de la tarde y 8 de la noche. La Clínica está localizada en el 176 de Broadway.

LA TRIBUNA
29 Años



De Union City y West New York

HABANA Y ALMENDARES.–El tradicional evento "Una Tarde en el Estadio del Cerro" que ha venido celebrándose en el parque Roosevelt durante más de 20 años, tendrá lugar el domingo 25 de agosto, a partir de las 12 del día, según informó a LA TRIBUNA Rolando Gómez, uno de los más esforzados organizadores de este evento. Viejas estrellas cubanas del baseball y atletas norteamericanos y de países hispanos que jugaron en Cuba vestirán las franelas de Habana y Almendares en este encuentro que siempre reúne una nutrida concurrencia en el estadio de la calle 26 y Kennedy Boulevard en Union City... El Alcalde Bob Menéndez dará un gran aporte pues él estima que este juego es parte de las grandes tradiciones de la ciudad. "Todos debemos cooperar para que el juego de Habana y Almendares se siga efectuando", dijo Menéndez a Rolando Gómez. Varias empresas comerciales, como McDonald's, darán su aporte, entre ellos el empresario Roberto [illegible], según nos comunicó el buen amigo Lázaro Alvarez... **QUILLA VALDES.–Durante un encuentro personal con amigos de esta zona, el mejor short-stop cubano de la pelota amateur, Antonio "Quilla" Valdés, les manifestó que ahora que acaba de cumplir 80 años, deseaba celebrar su natalicio en esta zona donde viven tantos cubanos e hispanos de otras nacionalidades. Así que el domingo 25 de agosto veremos en acción al gran Quilla Valdés, a Orestes Miñoso, Rodolfo Fernández, Joe Valdivielso y otras estrellas de la pelota cubana...** FELO RAMIREZ.–Como dio a conocer LA TRIBUNA anticipadamente el gran narrador cubano Felo Ramírez vendrá desde Puerto Rico a transmitir el juego de Habana y Almendares por una emisora local. Todos se preparan para tributarle una cálida bienvenida a Felo, especialmente sus coterráneos de Bayamo que residen en grandes cantidades en la ciudad de Elizabeth. Así que vayan anotando en su calendario la fecha del juego: domingo 25 de agosto, en el Roosevelt Estadio de Union City, donde también se presentará un lucido programa de ceremonias... **HOMENAJE A UN PATRIOTA.–Un grupo de amistades y familiares ofrecieron un lindo homenaje al estudioso joven Willmarck González por su actuación como miembro de las fuerzas aliadas en la guerra del Golfo Pérsico. Para sus padres, Conrado y Lucy González, fue una noche inmensamente feliz. LA TRIBUNA felicita a Willmarck y reconoce los grandes valores de este joven hispano...** LO QUE ERA CUBA.–Antes de la llegada del nefasto comunismo, Cuba marchaba hacia adelante en todos los órdenes. En el campo de la prensa contábamos con grandes y buenos periódicos. Y, específicamente, en el terreno publicitario, los cubanos teníamos un adelanto a la par de Estados Unidos. Deseo citarles un ejemplo para que vean a la altura que estaba la publicidad en Cuba. Recuerdo que en el año 1953, en una edición dominical, el diario "El Mundo", publicó a toda página un anuncio a color del jabón "Dial" con el propio olor que identificaba este famoso producto. Es decir que ese domingo, cuando usted, abría la página donde estaba el anuncio, usted quedaba impregnado con el rico perfume que identifica a "Dial". Y de ese acontecimiento a la fecha van casi 40 años. ¡Añorada Cuba, que muy pronto podamos verte. Con la ayuda de todos tus buenos hijos: los de allá y los de aquí, que de verdad hacen algo por el regreso!... **LA OBRA DE AUGUSTO PRECIADO.–Finalmente encuadernado y con amable dedicatoria acabamos de recibir un valioso libro: las pinturas de Augusto S. Preciado, cuyo nombre por derecho propio debe figurar en el grupo de los mejores paisajistas que ha producido Cuba. La obra comprende parte de la fecunda obra del querido compañero en el periodismo. De la pintura de Preciado el hermano Rafael R. Hernández escribió lo siguiente en la revista "Cárdenas": "Hay un mensaje profundo en las estampas criollas de Augusto S. Preciado, donde se destaca la serenidad, la belleza y el múltiple colorido de los campos cubanos, en contraposición de la actual escena campesina que lamentablemente presenta hoy nuestra patria". Por su parte, hace varios años en LA TRIBUNA fue publicado este comentario sobre este gran retratista: "En las pinturas de Augusto S. Preciado siempre está latente el recuerdo de la tierra amada, de la Cuba que nunca se olvida. En su temática paisajista ha logrado dominar con maestría la difícil técnica del colorido. Sus paisajes son pintados con tonos muy armoniosos, lo cual hace que sus pinturas muestren un admirable realismo y sean más atractivas". Hasta Miami, donde reside, enviamos un abrazo y una felicitación al querido Augusto Preciado. Las personas interesadas en este libro de Preciado pueden dirigirse a las oficinas del Colegio de Periodistas Cubanos en Miami...** TERTULIA PERIODISTICA.–Diariamene se producen interesantes tertulias en el restaurant "Vesuvio", de West New York. Se habla de todos los temas: deportes, política, actualidad internacional y especialmente sobre la causa de Cuba. Participantes: la periodista Margarita Amigó, de "Noticias del Mundo"; Roberto Alvarez, Gerardo Mancha, el amigo Ramón que es una enciclopedia en boxeo; José Arango, feliz con los triunfos del Oviedo en la liga de futbol española; Pepe Suárez, con el elogio para los productos de Rico Pérez. Así transcurre la mañana en el restaurant de la calle 62, teniendo de fondo la voz de los locutores y la música que ofrece Super KQ. **CON EL CNP.–El domingoi 16, comenzando a las 12 del día, se celebrará el picnic "Tarde Campestre" que organiza todos los años el Colegio Nacional de Periodistas Cubanos, con el hermano Wilfredo Fernández, de principal y entusiasta promotor. Allí nos vemos, bajos del parque George Washington, en Fort Lee...** LUIS BENITEZ.–Leímos con sumo interés la crónica del compañero Luis Benítez sobre los juegos de no hit no run del Guajiro Conrado Marrero. Fueron cuatro y de estas hazañas hablaremos en la próxima edición de LA TRIBUNA.

Y hasta luego, si Dios quiere.



Un diploma del Alcalde Bob Menéndez entrega el profesor Benny Pérez a Willmarck González, junto a sus padres Conrado y Lucy González.



Familiares y amistades rodean al joven Willmarck González durante la comida ofrecida en su honor.



Honor a Willmarck González

En reconocimiento a su patriótica actuación como miembro de las fuerzas armadas de Estados Unidos en el Golfo Pérsico, el estudioso joven Willmarck González fue homenajeado con una comida y recibió además el reconocimiento de las Alcaldías de North Bergen y Union City, por su participación en las fuerzas aliadas que lograron la libertad de Kuwait y la derrota de Iraq. En esta imagen, el valeroso joven hispano con sus padres, Conrado y Lucy González. (Foto Kike Barrueco.)

Willmarck González con su linda prometida el día de la fiesta en su honor.

Desfile Hispanoamericano de Irvington



El Alcalde Michael G. Steele, su esposa señora Luz Minerva Steele, el presidente de la parada, Nelson Rosa y el coordinador Israel Rojas.



Una unidad de la policía de Irvington, con perros entrenados.

Por José Dávila
Fotos: Gregorio Sanjuanelo
Especial para LA TRIBUNA

Irvington, New Jersey.- El Primer Desfile Hispanoamericanos de esta ciudad, hizo que vibrara de alegría y entusiasmo, con la participación de los hombres y mujeres de todas las nacionalidades que, disfrutaron de una parada ejemplar, que tuvo al Alcalde Michal G. Steele, y a su esposa, señora Luz Minerva Steele, iniciándola, conjuntamente con el presidente Nelson Rosa y otros dignatarios.

Fue el Padrino, Franklin Montalvo el que desfiló con dos bellas muchachas puertorriqueñas, Rosanna y Millie Padilla, la primera hija del detective Jesús Padilla, de la ciudad de Newark.

Elvin Padilla, nativo de Cabo Rojo, Puerto Rico, fue el Gran Mariscal, y participaron unidades de la policía local, especialmente la que tienen a perros adiestrados para la lucha contra los elementos antisociales.

Muchos aplausos le fueron tributados a las bandas y a las representaciones de escuelas públicas locales, los que marcharon por el área comercial de Irvington.

El Desfile Puertorriqueño de Nueva Jersey, presidido por Marcial López, con una nutrida representación, participó en el Hispanoamericano de Irvingion y fue captado por el lente de LA TRIBUNA.

La Primera Dama de Irvingion, la señora Luz Minerva Steele, es nativa de Humacuo, Puerto Rico, y está casada con el Alcalde Michael G. Steele desde 1989



La reina Verónica Soto y las princesas Vanessa Rosa y Joanna Suárez.

El Gran Mariscal, Elvin Padilla.



El Padrino, Franklin Montalvo junto a Millie y Rosanna Padilla.

Ecos del Condado de Hudson

POR ADELA OLIVA

EL HOMENAJE A LOS HÉROES DEL GOLFO PÉRSICO

A todo lo largo de la ribera Este, hasta su desembocadura en la bahía de Nueva York, el río Hudson ofrece a las ciudades privilegiadas del Condado, la vista inigualable que como inmenso escenario ofrece el perfil de la ciudad Capital del Mundo, al otro lado de la ribera del río.

Desde los riscos de Englewood, una gran parte de Fort Lee, Edgewater, la estrecha faja de Guttenberg, West New York, Weehawken, Hoboken, hasta Jersey City el extremo de la ciudad de Bayonne, las aguas del río Hudson se convirtieron en una regata no de yates o embarcaciones de recreo, sino de cruceros de guerra, portaaviones, fragatas y transportadores de la Marina de Guerra de los Estados Unidos. Muchas de estas naves participaron en la guerra del Golfo Pérsico, otras acudieron para cooperar al mejor lucimiento de esta parada marítima, organizada para festejar a los héroes de una guerra que puede calificarse como relámpago, si se tiene en cuenta el potencial del enemigo posesionado de una de las zonas más ricas del mundo y punto estratégico para dominar toda la cuenca del Golfo, para la explotación de sus yacimientos de petróleo.

Además del desfile de esas naves a lo largo del río Hudson, en el Condado, en otras zonas de Nueva Jersey, en Washington, se celebraron paradas, desfiles, fuego artificiales, recepciones y actos oficiales de bienvenida a los héroes. Pero la ciudad de Nueva York, organizó la más brillante ceremonia, la cual le tomó al Alcalde David Dinkins meses de organización, además de lanzar una campaña de publicidad dirigida a las grandes corporaciones y empresas de la ciudad a fin de recabar fondos para costear las celebraciones ya que al tesoro público de Nueva York se le hacía imposible contribuir con un dolo dólar. La respuesta fue impresionante, pues en menos de unos meses se han recaudado $5.1 millones del capital privado de Nueva York, que hizo posible la brillantez de la magna celebración.

* * *

CPA ASS. SE TRASLADA DE NUEVA YORK A JERSEY CITY

El American Institute of Certified Public Accounts (Instituto de Contadores Públicos Certificados), una institución nacional con 305,000 miembros, actualmente con oficinas en Rockefeller Center, traslada parte de sus operaciones a Nueva Jersey. Para ello ha firmado contrato por 20 años, de 182,000 pies cuadrados en dos pisos del complejo Plaza III, en Exchange Place, en Jersey City. Su traslado a Nueva Jersey traerá al área de Harborside, más de 600 empleos. Un corredor de la firma que representa a AICPA estima que el traslado, que fue anunciado formalmente en Trenton, por el Gobernador Florio, ahorrará a la empresa $125 millones en los próximos 20 años.

En los últimos dos meses, otras cinco empresas, incluyendo dos firmas japonesas han anunciado su traslado a Harborside. Actualmente, después del último contrato firmado, el 87 por ciento del espacio ha sido alquilado.

* * *

IMPORTANTE COOPERACIÓN DEL CONDADO DE HUDSON AL PROGRAMA "RECYCLING"

Los esfuerzos de las autoridades del Condado y la cooperación de los residentes de las ciudades comprendidas en esa área han producido una considerable reducción en las cantidades de desperdicios que diariamente se vierten en Hackensack Meadowlands Development. Solamente hace un año los desperdicios del condado vertidos alcanzaban la cifra de 3,500 toneladas diarias, actualmente el promedio de esos desperdicios se han reducido a 1,800 toneladas diariamente.

Las autoridades del Condado atribuyen esa considerable reducción a la campaña publicitaria basada en intereses primordiales de la comunidad: de un lado el mejoramiento del medio ambiente de otro, los beneficios fiscales con una considerable reducción en gastos por concepto de acarreo de desperdicios. Scott Weiner, Comisionado del Departamento de Protección del Medio Ambiente, ha dado a conocer en cifras muy significativas como todas las municipalidades y condados en el estado de Nueva Jersey han logrado un porcentaje de materiales de "recycling" de 716,000 toneladas en 1988, comparadas con 3,465,435 en 1989 y destaca que el Condado de Hudson y el estado de Nueva Jersey pueden considerarse líder en el desarrollo del programa.

* * *

¿DESAPARECERA EL PUENTE QUE UNE ELLIS ISLAND CON LIBERTY STATE PARK?

Cuando comenzaron los trabajos de reconstrucción y remodelación del Museo de la Inmigración, en el histórico edificio que fue entrada de la inmigración de los años en la década de 1920, fue necesario construir un puente que uniera Ellis Island con Liberty State Park, en Jersey City, para facilitar, tanto el acarreo de materiales como el tránsito de los trabajadores que trabajaban en la reconstrucción del edificio, sede del Museo.



Vista del puente que une Ellis Island con Liberty State Park en Jersey City, que el Servicio Nacional de Parques quiere destruir.

El puente de metal, de 1,350 pies de longitud fue alquilado por Ellis Island Foundation a Gates Construcción Company. El contrato de arrendamiento vence a finales de junio y los funcionarios de Ellis Island Foundation no desean mantener por más tiempo la responsabilidad que se contrae con la permanencia del puente. En este caso el puente quedaría bajo control del Departamento de Servicio Nacional de Parques y este departamento ha decidido suprimir el puente. Esta vía de comunicación entre Ellis Island y Liberty State Park por donde el pueblo puede transitar libre de costo para trasladarse al Museo, al eliminarse el puente la única forma de ir de un lugar a otro es por medio de los ferries que hacen el corto recorrido a $6.00 por persona, sin descuento para niños ni personas retiradas.

Cuando el Museo de la Inmigración fue abierto al público en septiembre, 1990, Circle Line Ferry's aumentó los pasajes de $3.25 a $6.00. Más de 2.5 millones de turisas visitarán el Museo este año. Se comprende por qué la insistencia del Departamento de Parques en retirar definitivamente el puente.

El Congresista Demócrata, Frank Guarini se opone a la destrucción del puente; así como seis agencias del gobierno, comités congresionales y organizaciones no lucrativas.

* * *

LOS ANALISTAS ESPERAN TOTAL RECUPERACIÓN ECONÓMICA EN EL VERANO

Los más acreditados analistas económicos desde Washington ven una amplia recuperación económica durante los meses del verano. La Cámara de Comercio informó que seis de los 11 contribuidores al Indice de Indicadores Económicos muestran favorables niveles. En un segundo reporte, el departamento dijo que las órdenes de pedidos de mercancías a las fábricas se elevó 1.8 por ciento en abril, el primer aumento en seis meses. Los economistas anunciaron que gran parte de la recuperación está basada en reportes a nivel nacional que muestran una subida en las órdenes a 50.6 por ciento en el mes de mayo de 45.9 ocurridas en el mes de abril. Este porcentaje se considera una clara señal de crecimiento económico.

* * *

DESCIENDE EL PORCENTAJE DE DESEMPLEO EN EL CONDADO

Otra señal segura de recuperación es cuando las cifras de desempleo descienden. Tal ha ocurrido en el Condado Hudson, según reportó el Departamento del Trabajo, cuyo informe muestra a la tarifa de desempleo descendiendo uno por ciento en abril pasado, manteniéndose en 8.8 por ciento. Es la primera vez que se registra una disminución en la tarifa de desempleo en los últimos 6 meses, lo cual, según los analistas, es señal que la economía local mejora.

Ań con esta reducción el porcentaje se mantiene alto. En la totalidad del estado ese porcentaje era de 6.1.



Graduación JCSC

JERSEY CITY.–Durante la ceremonia de graduación en el Jersey City State College, le entregaron un Grado Honorario de Doctor en Letras, al ex Alcalde de San Antonio, Texas, y líder hispano nacional, Henry Cisneros (segundo desde derecha), quien es felicitado por William Maxwell, presidente del Colegio, en presencia de, izquierda, doctor Edward Goldberg, Canciller de Nueva Jersey para Alta Educación y John Moore, presidente de la Junta del JSCS.

Gráficas de la Comunidad



Cumpleaños de Osmán

Con el cariño de familiares y amiguitos, celebró el pasado domingo su primer cumpleaños el lindo niño OSMAR MORALES, Jr., hijo de los estimados esposos Osmán Morales y Jessica Cruz y nieto de los queridos amigos de LA TRIBUNA, nuestra compañera Estela Pérez y su esposo el popular locutor, Salvador Cruz Umanzor. Para los orgullosos abuelos y padres, felicitaciones y para Osmancito, un beso y muchos cariños.

Coronan Reina Peruana

WAYNE, N.J. La gran fiesta de elección y coronación de la Reina de la Parada Peruana de New Jersey será el próximo 29 de junio por la noche en los elegantes salones del Wayne Manor, en Wayne.

El viernes 21 de junio, Félix Araujo, presidente de la Parada Peruana y Luz La Torre, Secretaria de Propaganda, ofrecerán una conferencia de prensa en el local del desfile en Paterson, para dar los detalles de la gran fiesta de coronación. El día 20 del próximo mes de julio, será izada la bandera del Perú en varias localidades de New Jersey y otros eventos continuarán hasta la gran parada del 28 de julio, que recorrerá Clifton, Passaic y Paterson.



Team Médico Cubano

UNION CITY.–En los salones de "Fomento" se ofreció un agasajo de felicitación y ayuda al Team Médico de Miami que preside el doctor Manuel Alzugaray y que acaba de regresar de otra misión humanitaria y política, esta vez en Polonia. Médicos del equipo y personalidades locales compartieron el acto. (Texto y foto Kike Barrueco.)



Leones Ecuatorianos

WEST NEW YORK.–Con impresionante ceremonia quedó instalada la Directiva del primer Club de Leones Ecuatorianos en esta zona de Nueva Jersey, bajo presidencia de Washington Dávila y con Trini Mestre, Vicepresidente; Alexandra Casmeño, Secretaria; Nelly Arias, Vicesecretaria; José Delgado, Domador; Alfredo Benalcázar, Tuercerrabos. (Texto y foto Kike Barrueco.)



Inician Leones

Un aspecto de la ceremonia de iniciación de los primeros Leones Ecuatorianos en esta zona de Nueva Jersey, durante un fraternal acto apadrinado por los Leones Cubanos de West New York. (Foto y texto Kike Barrueco.)

Por JOSEFA QUINTANA

COMENTARIOS

Sobre la discriminación racial

(Segundo de tres comentarios)

Hablar de las debilidades de la República de Cuba, antes del régimen oprobioso de Fidel Castro; no es hacerle el juego al dictador cubano. No queremos sentar polémica sobre este punto. Las evidencias de cómo el régimen Castro-Comunista, ha institucionalizado la discriminación racial en Cuba, es de un efecto devastador, aún en el exilio cubano. El destructor cubano, que es Fidel Castro; ha puesto a los negros en la posición frontera de la represión, para identificar el odio y la repulsa del pueblo con la raza negra. Sin embargo, en las posiciones relevantes cubanas no hay ningún negro. En los economistas, los profesores, los académicos; los embajadores del régimen de Cuba; que son los privilegiados del sistema: no hay negros. Miremos los militares y los funcionarios del régimen que se están exilando y comprobarán la realidad de lo que mencionamos. Por otra parte Angola, que fue la magnífica vía de escape de Fidel, para enviar miles de negros cubanos a morir en Africa; mientras él cobraba las primas por cada soldado. Las tropas erán dirigidas por la oficialidad en la que no había oficiales negros. Esta verdad fue verificada por un joven cubano, que participó en el Coloquio y que peleó en Angola. Su testimonio honesto y simple; conmovió a los asistentes. Allí en Angola quedaron muchos soldados cubanos que jamás tendrán el privilegio de una sepultura honesta. Pero el dictador cubano que es un macabro engendro de la maldad, insisten en usa la raza como un instrumento político. Primero la propaganda el tipo preconcebido de presentarlos como músicos, rumberos y atletas solamente. Conociendo la composición étnica cubana del exilio, en el cual los negros y los mulatos, somos los minoritarios; Fidel Castro también sabe que aquí en el exilio ha creado una clase económica y social poderosa; que aspira a imponer en Cuba patrones segregaciones copiados de los Estados Unidos de América. Por ello usó el Mariel con el doble propósito primero, de enajenar esa clase socio-económica y segundo porque al enviar delincuentes y locos; confundidos con un gran número de cubanos negros; la identificación negativa era obvia. Muchos al hablar del Mariel, lo hacen con un tono de rechazo, en el cual se advierte el tono de discriminación por el número de cubanos negros que llegaron por la vía del Mariel. Y nuevamente el dictador Castro logró su objetivo. En Cuba, los usa en los comités y en los frentes represivos; en las cárceles; en el ejército para enviarlos a Angola, Etiopía, etc. En cuanto al exilio cubano; inicialmente reprimió la salida de los negros de Cuba; después los envió por el Mariel, para enajenar a la casta social y económica del exilio que sueñan con imponer en Cuba, los moldes segregacionistas y discriminativos de los Estados Unidos. Por otra parte en el exilio, hay muchos cubanos que tienen miedo de hablar de esta realidad y se ponen nerviosos cuando se menciona la palabra discriminación.

* * * *



En la fiesta de los manzanilleros un alegre grupo. De izquierda a derecha: Ramiro Bertot, Emilio y Rosa María del Cueto, Carolina y Senén García. Sentados: Sylvia Bertot, doctor Francisco Saavedra y señora Vilma Saavedra, Cristina Faxas y Josefa Quintana. (Foto LA TRIBUNA.)



Los esposos doctor Alvareo Gutiérrez y su gentil esposa María José Gutiérrez, ofrecieron un desayuno junto a la piscina del Sheraton Hotel. El evento fue para celebrar la comunión de su hijo Alvaro, Jr. En la foto los esposos Gutiérrez, su hijo Alvaro, Jr., y sus hijas Jimena y María José Gutiérrez. Felicidades al jovencito Alvaro, Jr. (Foto LA TRIBUNA.)



En la celebración del Premio 20 de Mayo, del CNP(E), Delegaciones Unidas de New Jersey-New York, se destacó en el programa artístico por su voz tan melodiosa, la jovencita Gipsy Jaime, estudiante del Elizabeth High School. Felicidades a este joven talento. (Foto LA TRIBUNA.)

Manzanilleros: En la ciudad de Elizabeth hay un grupo de Manzanilleros que son muy entusiastas y tienen una organización social que celebra reuniones muy alegres y divertidas. Tuvimos el honor de asistir a una de ellas, invitada por Carolina García y su esposo Senén García. El acto fue el día Primero de Junio en un restaurante de Union. La pasamos muy bien y saludamos a Rodolfo Céspedes, conocido fotógrafo de Elizabeth que asumió la presidencia de los Manzanilleros en el exilio; de manos del presidente anterior Roberto Codina. Bravo por los Manzanilleros.

"La fraternidad no es una concesión, es un deber". José Martí.

Damas Leonas Cubanas

Toma de Posesión: El pasado día, 9 de junio, se celebró la toma de posesión de las Damas Leonas Cubanas de Elizabeth, con un almuerzo, en los elegantes salones del Hotel Redisson. La señora Cristina Faxas asumió la presidencia ante un distinguido público. La señora Mirtha Werling fue la presidenta saliente del Club. Felicitaciones a la señora Faxas por tan alto honor y la exhortamos a que continue la labor de servicio social que caracteriza al Club.

* * * *

NEW JERSEY Y LA COMUNIDAD

Por Rafael Ferrer Luque

En la Logia Esperanza de Passaic: El domingo [illegible] del pasado mes de Mayo celebró su sesión la Logia Esperanza con [illegible] ajefistas [illegible] ajefista, y cumpliendo el primer aniversario de su calendario, se celebró allí una imponente fiesta. La Logia Esperanza se vió concurridísima. Se trataba de recordar los días mozos de los exajefistas, hoy Masones Maestros. Pero [illegible] más grande de ese [illegible] el acuerdo de la Logia de otorgar un premio de reconocimiento al ex ajefista, Venerable Maestro Mason. Rogelio González, por sus grandes méritos masónicos y como asiduo visitante a esta Logia. Rogelio González recibió de sus hermanos una hermosa medalla grabada que recibió con visible muestras de [illegible] emoción [illegible] Venerable Maestro [illegible] la entregó [illegible] al presidente de la Federación de Masones Cubanos Eladio Valdez y éste a la vez, hizo entrega de dicho mando a Rogelio por ser el Exajefista homenajeado. El Venerable Hermano Rafael Ferrer Luque en compañía [illegible] Rodríguez impusieron ante el Ara, la medalla ante el aplauso de los [illegible] hermano Ferrer Luque [illegible] interesante [illegible] trabajo sobre los ajefistas y la Masonería. Es de señalarse que [illegible] Rogelio [illegible] a emoción. Un reconocimiento muy merecido, por concurrir en él cualidades extraordinarias, como Mason amigo, patriota y padre de familia. Un delicioso brindis [illegible] felicitaciones a la Logia Esperanza y a los hermanos todos de la gran familia masónica.

El acto de los periodistas en Pro-Cuba de Elizabeth: Otro acto de gran significación patriótica y periodística es el que celebró Procuba el día 26 de Mayo [illegible] de la entrega de premios del Concurso del Colegio de Periodistas de la delegación de New Jersey y New York. Este acto reune [illegible] estímulos [illegible] recuerdo [illegible] de la patria sufrida. El compañero Santiago Ortiz fue el feliz creador de este reconocimiento. Hubo show, palabras vertidas por Nelson Calderon, ambiente [illegible] y de esperanzas para los cubanos [illegible] la entrega de premios siendo los ganadores en primer lugar la querida compañera Ma[illegible] Amigo, el segundo para el que suscribe [illegible] tercer para el muy estimado compañero Felix Paret. Hubo un delicioso brindis [illegible] una gran animación para seguir aportando nuestro pensamiento para la patria y para el periodismo. Agradezco mucho este galardón que sabré apreciar en todo su valor. Felicitaciones a todos y unas palabras para el compañero Félix Paret que hizo una buena reseña del acto, y que con palabras sencillas y elocuentes, recibió su premio. Yo te felicito, Félix Paret, por tu grandeza de sentimiento. Que sigan los premios y que sigan los periodistas aportando su pensamiento [illegible] corazón a la noble [illegible] causa de Cuba [illegible].

Helibert Hernández desde Miami: Desde Miami me llama este Hermano Helibert Hernández, uno de los cubanos [illegible] más [illegible] de su familia [illegible] bien ganadas vacaciones, y a asistir a la Convención Anual de la Junta Patriótica Cubana [illegible] Miami. Me informa [illegible] en su nueva lucha por la libertad de Cuba. Te esperamos Campeón, para que nos [illegible].

La revista El Cubano Libre del Municipio de Santiago de Cuba: Acabo de recibir esta valiosa revista que edita en Miami el Municipio de Santiago de Cuba en el exilio. Una vez más, y esta vez fue más intensa, mi emoción se produjo al leer y releer su contenido y sus fotos elocuentes [illegible]. Fotos, muchas fotos, del Santiago de Ayer, allí están plasmados [illegible] ideales de un pueblo [illegible] terruño, hoy envejecido, con canas que peinar, pero [illegible] a hacerse presente [illegible] el Municipio [illegible] cubanos que esperamos el [illegible] de la dictadura. Felicitaciones a la directiva, tan buenos amigos y coterráneos, a Luis Casero Guillen, Exalcalde de Santiago de Cuba, que me unen tantos años de amistad. Salud amigos [illegible] a la directiva que mantengo en mi misma gratitud y alegría por mi condición de miembro de Honor dispuesto por ese Municipio. Allá va LA TRIBUNA [illegible] corazón.

Del Círculo de Cultura Panamericano: Este Círculo de Cultura Panamericano, convoca para el capítulo de New Jersey un Concurso de Cuentos "Enrique Labrador Ruiz [illegible]". Podran presentarse en dicho concurso los escritores, periodistas [illegible] que vivan en Estados Unidos o en cualquier parte del mundo. El premio consiste de doscientos cincuenta dólares y Diploma al primero y dos ACCESIT con Diplomas. Los trabajos han de ser remitidos antes del día 17 de agosto del año en curso. Para cualquier información [illegible] Concurso Labrador Ruiz en 6 Malvern Place, Verona, New Jersey 07044.

El desayuno de Ruth: Se habla ya del desayuno de Ruth con verdadero espíritu de cooperación [illegible] simpatía. Se trata de un desayuno en una cafetería de Bergenline a beneficio de la Tribuna. Como todos saben su Editora Ruth Molenaar perdió cuanto tenía en el fuego devastador en el pasado mes. Todos queremos ayudar a esta joven luchadora [illegible] así lo he comunicado a Ruth y a su Director [illegible] Rodríguez [illegible] un éxito mayor [illegible] comunicaremos la fecha.

Foto histórica [illegible] primer [illegible] del concurso 20 de mayo auspiciado por el Colegio de Periodistas 988 que estuvo compuesto por un jurado calificador [illegible] decano de LA TRIBUNA, Ernestina Beron [illegible] y profesor Antonio Acosta, a la izquierda [illegible] Fernandez presidente Asociación Pro Cuba [illegible] fueron los ganadores en primer lugar Rafael Ferrer Luque, segundo lugar Félix Paret, tercer lugar Josefa Quintana [illegible].

En la fiesta del 20 de mayo en Cristal Schuetzen Park de Union City, por la Logia Miguel Teurbe Tolón. De izquierda a derecha el Gran Orador de la Federación de Masones Cubanos, Orlando Rodríguez, el periodista Rafael Ferrer Luque, de la Logia Esperanza, Teresita González, esposa de Rogelito González, y su hija Barbarita. El hermano Rogelito recibió un merecido homenaje por sus meritos masonicos y ciudadanos en la Logia Esperanza.

Sábado Cultural en Pro-Cuba

El destacado declamador [illegible] y el conferenciante Mario [illegible] cubano-Americano de [illegible] tendrán a su cargo [illegible] Sábado [illegible] de Pro-Cuba [illegible] de 99 a partir de las 7:30 P.M., en nuestro local social [illegible] Morrell Street, Elizabeth, Nueva Jersey.

[illegible] sobre la música cubana y sus [illegible] aplausos [illegible] Hidalgo gran [illegible] de Pro-Cuba [illegible] de todos los cubanos, nos hablará sobre el costumbrismo en la poesía cubana, declamando además varias poesías del género [illegible] arte inigualable.

Será una velada artístico cultural extraordinaria que Pro-Cuba se complace en [illegible] Sábado Cultural. La entrada es gratis y nuestra Sección Femenina [illegible] buffet [illegible] los [illegible] esperanzas.

Muy cordialmente

Asociación Pro-Cuba

Hortensia Piñeiro
Secretaria

Camilo Fernández
Presidente

Homenaje póstumo a Juan Palau

Elizabeth.-Se le rindió homenaje al difunto [illegible] Palau [illegible] de 45 años, víctima de una larga [illegible].

[illegible] Palau [illegible] ceremonia [illegible] al Salón McDonald del Campus Cranford del Colegio, en recuerdo de quien por mucho tiempo fue Consejero del Instituto de Inglés [illegible] Campus [illegible] College.

[illegible] Palau [illegible] Montclair State [illegible] Palau [illegible] pueden [illegible].

La Comunidad en Gráficas



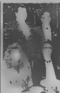
Homenajeada

La doctora Siomara Sánchez, presidenta de la Asociación de Mujeres Cubano-Americanas, fue agasajada por el Club Kiwanis y el Jersey Journal durante un banquete (Foto Kike Barrueco)



Comida Alpha 66 Domingo 16

RODOLFO FRÓMETA ex preso político cubano recién liberado será agasajado por ALPHA 66 en una comida mambisa este domingo 16 de junio a las once de la mañana debajo del puente George Washington





Despedida

Con motivo de su traslado a la Florida, fue ofrecido un acto de despedida al señor Arnaldo Suri miembro de la Logia Thomas Alba Edison y del Club de Leones Panamericanos de Newark y señora Juana Suri. En la imagen festejados con el licenciado José Luis Linares y señora Gail Linares, Eunice Morales, Lázaro y Romelia Alvarez, José y Magaly Rokady y la señora Leonor Morales, esposa de nuestro compañero Carlos Morales, editor gráfico de "El Diario-La Prensa" (Foto: Carlos Morales)



WEST NEW YORK - El presidente del Club de Leones, Fermín J. García y su esposa Teresa, recibieron el agasajo de las Damas Leonas, obsequio entregado por Norma Caride y Marlene Fernández. (Foto y texto Kike Barrueco)



GENEROSO CHANG, el popular camarógrafo del Noticiero Canal 41 TV disfrutó de la Parada Puertorriqueña

Gráficas de la Comunidad



Fiesta de Marinos

UNION CITY. Como todos los años, ex miembros de la Marina Mercante y de Guerra de Cuba celebraron su encuentro fraternal, esta vez en el Club Fomento, donde entre otros, vemos a Abelardo Morales, Pelayo Balbis, Gilberto Fernández, Juan Abreu, Pedro Roy, Eduardo García, Hilario Guerra, Oscar Rabán, Héctor González, Pedro Saint Blancard, José Messeguer. (Texto y foto Kiki Barrueco.)



Fiesta de Leonas

WEST NEW YORK. Las Damas Leonas celebraron su fiesta anual, recibiendo la visita de dirigentes leonísticos como Esteban de Navea y Mario Sierra. El maestro de ceremonias fue Luis García. (Texto y foto Kiki Barrueco.)

EN BLANCO Y NEGRO

Por Felix Paret

JUNIO 16 DIA DE LOS PADRES.

Junio 16 día de los padres, ese día en todo el país tendremos el reconocimiento de nuestros hijos. Los padres al igual que las madres merecen el calor y el aprecio de todos. Son los padres los que siempre están atentos a las necesidades de sus hijos y conjuntamente con las madres se afanan en brindarle una mejor educación.



Para aquellos que cuentan con la presencia física de su ... nuestra felicitación y nuestro respeto para los que ... lo han perdido ... mejor de los recuerdos en un día tan memorable.

CUENTOS Y CRONICAS CUBANAS

Ha llegado a mis manos el nuevo libro de José Manuel Alvarez, "Cuentos y Crónicas Cubanas". Este como sus anteriores obras están llamadas a ser un "best seller" por su contenido, calidad y limpieza; en el mismo el autor trata con su ... de contribuir modestamente a que nuestros jóvenes ... la gran mayoría de cubanos dispersos por los distintos países no perdamos nuestras costumbres y cultura y de un modo único nos transportamos con su lectura a la tierra que nos vio nacer.

Recomendamos a nuestros lectores la lectura de este libro que le hará vivir momentos inolvidables de un pasado que aún vive en cada uno de nosotros. Con este libro el ilustre abogado cubano y destacado periodista logra un triunfo más en su carrera literaria. Felicitamos al colega y le agradecemos este hermoso y valioso regalo.

LENIN PADRON.

El próximo día 25 el estimado amigo Lenin Padrón estará celebrando su cumpleaños, ocasión que aprovecharán sus amistades para ofrecerle un almuerzo en un prestigioso restaurante del área al cual hemos sido atentamente invitados pero que por motivo de mis vacaciones me será imposible asistir. Felicidades amigo.

GRACIAS.

A los muchos colegas y amigos que me han llamado para hacer patente su felicitación con motivo de haber ganado uno de los premios del "20 de mayo", gracias a todos.

DE VACACIONES

Cuando usted esté leyendo esta sección ya yo estaré disfrutando de mis vacaciones en Puerto Rico y Miami Beach por lo que esta sección no saldrá en las siguientes ediciones, hasta entonces que estaremos nuevamente con ustedes.

NOTICIAS RAPIDAS

LA PROSTITUCION HA INVADIDO el área de Union City y hasta West New York, donde podemos ver las "chicas de la vida alegre" desplazarse a lo largo de la calle 10 ... algunas por Bergenline con su minifalda su cartera en mano, una cosa nueva que nunca antes habíamos visto en nuestras calles. **LA TIENDA POR DEPARTAMENTOS MODELL'S** tiene entre sus empleadas una cajera americana que la mayor de las veces pese a su juventud está de mal genio y fuera bueno que los gerentes de esa empresa la llevaran a tomar un curso de **educación y buenos modales** pues trata despóticamente al público. **EN LAS PASADAS ELECCIONES** muchos fueron los candidatos hispanos que resultaron electos para aspirar en noviembre, entre los que se encuentran el Alcalde de Union City Robert "Bob" Menéndez que fue nominado a Senador por el Distrito 33 por una abrumadora mayoría y el pleno respaldo de los demócratas de Condado ... que en las filas republicanas el buen amigo Dr. Carlos Muñoz Fontanills resultó ganador derrotando a Reinaldo Fernández con votación de 1309 ... 57. Por otro lado Arturo Cuas ... superado por Antonio Miguelez que se aseguraba la nominación a Asambleísta por el Distrito 33. Gastón Delgado obtuvo la nominación a Asambleísta por el Distrito 32 y Mary Donahue otra cubana, actual freeholder por el Condado Bergen, lograba la nominación a Senadora estatal por el partido demócrata mientras que el puertorriqueño Elio Burgos obtenía la nominación del partido demócrata a Asambleísta por el Distrito 35 buena suerte ... a trabajar por el Condado de salir electos. **HEMOS NOTADO** cómo algunas estaciones de gasolina han elevado el precio hasta llegar algunas a $ ... 49 el galón, no comprendemos a qué se debe este nuevo aumento. **YA ESTAN SIENDO PAVIMENTADAS** varias calles de Union City con el beneplácito de sus vecinos. **MUY CONCURRIDA LA ULTIMA ASAMBLEA** de los colegiados el pasado domingo donde se discutieron puntos de interés general, solo que con la ausencia de aquellos que se pasan la vida gritando y tratando de desprestigiar al C.N.P. pero que cuando tienen que ir a las asambleas brillan por su ausencia, en fin dicha asamblea se desarrolló en un marco de confraternidad y provecho para la clase. **ES ABUSIVO COMO VARIAN** las tarifas aéreas, por ejemplo un pasaje a Puerto Rico un día vale $,99.00 ida y regreso y al siguiente el costo es de $620.00, así van jugando con nuestros bolsillos y lo mismo sucede a Miami y después escuchen aquello de que las líneas aéreas están en bancarrota. **GRUPO DE PERSONAS** han escogido la moda de sentarse en las puertas de las casas particulares o de los negocios a darse su trago y hablar groserías y, qué pasa, que usted no puede llamarle la atención y menos aún llamar la policía porque después la emprenden contra el propietario de la casa o del negocio, otras de las cosas extrañas que estamos viendo por esta área. **ANGEL ORAMAS EL JOVEN TENOR** ofreció su primer concierto el pasado sábado donde interpretó Granada ... sole mio ... Amami ... muchas otras que arrancaron ovaciones de los asistentes, fue una hermosa tarde de arte. ESTO ES TODO POR HOY ESTIMADOS LECTORES GRACIAS POR LEER ESTA SECCION Y HASTA MEDIADOS DE JULIO QUE NUEVAMENTE ESTARE CON USTEDES. GRACIAS Y QUE DIOS LES BENDIGA.

ARTE y ESPECTACULO

Por Estela Pérez

Danny Rivera habla para LA TRIBUNA

Por Estela Pérez

En un almuerzo [illegible] lleno de bonitos [illegible] dos tuvimos la oportunidad de compartir en exclusiva con Danny Rivera en su visita a Nueva York, con motivo promocional a su [illegible] reciente [illegible] "Canto a la Humanidad" primero para el Sello Sony.

Conversando con Danny pudimos darnos cuenta que sigue siendo aquel hombre ser humano que conocimos en nuestra era estudiantil todavía sin poses, humilde con la sencillez que siempre [illegible] ha caracterizado.

Danny, ¿por qué "Canto a la Humanidad"?

Porque es una [illegible] de mi trabajo [illegible] de buscar algún tipo de mensaje que no solamente sea [illegible] por [illegible] que en alguna medida [illegible] de esperanza, de aliento [illegible] que la música [illegible] para siempre. Creo que la música [illegible] un mensaje de cosas bonitas, positivas y recuerdos.

Primero comentaba que [illegible] parece que sigues siendo aquel joven amante de la música sencillo que conocimos en los comienzos cuando eras estudiante, estamos en lo correcto?

Sí, yo creo que uno no debe de poner poses porque uno las aprenda. Mi forma de ser es muy normal y corriente, soy al natural. Siempre he sido igual. Hay que recordar que hoy estamos aquí, mañana tal vez no sabes, quizás el que tú desprecias hoy mañana es el que tiene que [illegible].

[illegible] programa fue [illegible] una gran experiencia [illegible] hecho, ahora estamos [illegible] que se programe [illegible] mercado [illegible] de Nueva York, pero lo que sucede es que discográficamente [illegible] esta venta a las producciones, además no puedes salir en promociones o viajes ya que tienes otros compromisos. Otro factor era que yo tenía mi propia compañía que no tenía el poder la Multi Nacional Sony. Con Sony se han abierto muchas puertas [illegible] otros mercados. Fíjate que en Venezuela sucede algo interesante, a pesar de no haber tenido un nuevo disco todavía la gente continuaba con el ambiente de Danny Rivera", al llegar la nueva producción se publicó [illegible] ha sido bien positivo.

¿Cuál tú crees que es la causa que un artista [illegible] no [illegible] aparecido en ningún programa cadena de televisión?

A veces obedece a muchos factores [illegible] protecciones [illegible]. Por ejemplo hace dos años Verónica Castro me invitó a su programa, gustó mucho [illegible] artista e hizo el pasado año en receso, ahora me volvió a invitar para asistir a "La Movida", su nuevo programa [illegible] tratando de penetrar en ese mercado [illegible] español [illegible] mexicano. Se ha hecho [illegible] de seguir [illegible] de hacer [illegible] mercados hispanos [illegible]. Veremos qué sucede con [illegible].

¿En qué etapa crees que está [illegible] momentos?

[illegible] estoy comenzando, quizás con más experiencia, pero yo he tomado esa medida porque me da más oportunidad de estar más [illegible] a aprender [illegible] a tomar las cosas con más calma [illegible] nueva energía.

Sabemos que tus tres hijos tienen inclinaciones artísticas, ¿los apoyas?

Yo lo que siempre les he indicado es que si van hacer algo lo que sea que lo hagan excelente, que sean profesionales en cualquier campo que sea.

¿Qué importancia tiene para ti la familia?

[illegible] hasta [illegible] es un eje que [illegible] [illegible] sobre [illegible] que es ese núcleo ha sido [illegible].

[illegible] carrera [illegible].

[illegible] momento fue mi carrera primero y me di cuenta que nunca puede ver la carrera. En estos momentos las relaciones familiares [illegible].

En esta etapa de tu vida, tus hijos estudiando, tu nuevo matrimonio y otras cosas, ¿te sientes completo?

Bueno, completo, no sé, creo que uno se siente satisfecho [illegible] porque uno está haciendo [illegible] cosas que le gustan [illegible] porque ha tratado [illegible] alcanzarla.

[illegible] ce enojar?

Los seres humanos que no respetan, que hacen maldades a los demás.

Has notado algún crecimiento [illegible] alguno [illegible] hasta la [illegible].

[illegible] Eso [illegible] energía [illegible] creo que sea importante [illegible].

¿Qué consejo le darías a un futuro artista?

A mí me ha dado [illegible] creer en sí mismo [illegible] ser buen [illegible] trabaja [illegible] quieres hacer. Absoluta[illegible] siempre ha [illegible] impedimento.

DANNY RIVERA en entrevista [illegible] con Estela Pérez para los lectores de LA TRIBUNA

Detrás del Espectáculo

Por Estela [redacted]

***Felicitamos a Manolo García Oliva por su reelección como Presidente de la Asociación de Cronistas de Espectáculos de Nueva York [illegible] Manolo [illegible] Secretaria Albert White, Tesorero [illegible] Montero [illegible] Carlos [illegible] Relaciones Públicas [illegible] Aguilar [illegible] Prensa. Muchas felicitaciones.

***[illegible] de agosto terminará [illegible] programa [illegible] María Olga Fernández [illegible] Alegría.

***En el Desfile Puertorriqueño de Nueva York [illegible] estaba [illegible] acompañado de su bella esposa y sus [illegible]. Esperamos que se [illegible].

***Muy pronto comenzará la gira de Cristina Saralegui por toda la nación.

***No se pierdan a Olga Breeskin el 25 de junio en "Desde Hollywood" donde la violinista mexicana cuenta su historia y cómo dio comienzo su carrera como violinista clásica.

COMENTARIOS

Por Adela Oliva

Una dramática escena de El Cónsul. En primeros planos Brenda Feliciano (Magda Sorel) y Guillermo Fernández (El Mago), acompañados por otros actores. Todos evidencian la ansiedad y frustración de una interminable espera. (Foto Gerry Goodstein.)

ESTRENO DE "EL CONSUL" EN EL REPERTORIO ESPAÑOL

Del prolífero autor operático Giancarlo Menotti, nacido en Italia, considerado el compositor de mayor popularidad entre sus contemporáneos, es la ópera dramática "El Cónsul" que el Repertorio Español de Manhattan estrenó el pasado mes de mayo.

En 1927 Menotti emigró a Estados Unidos donde desarrolló la mayor parte de su producción musical, aunque en su ciudad natal, Cadegliano, Italia, a la temprana edad de 11 años compuso su primera ópera que tituló "La Muerte de Pierrot".

Caracterizan las óperas de Menotti, en las que además de la música, escribe sus propios libretos, una exitosa combinación de situaciones dramáticas muy del Siglo 20 con el formato tradicional de la ópera italiana.

Aunque original en su estilo y temas, Menotti no puede sustraerse a la influencia de maestros del género como Puccini, Verdy y Mussorgky. Ganador dos veces del Premio Pulitzer, en 1950 estrena en Broadway su ópera "El Cónsul", con la que obtuvo uno de los Pulitzer.

El Cónsul plantea una situación de gran realismo y vigencia, sobre todo en países de nuestra sufrida América Hispana. La acción tiene lugar en un país no identificado por su autor, regido por un gobierno totalitario.

En una excelente síntesis de argumento, ambientación y escenario, El Cónsul se desarrolla casi en su totalidad en la sala de espera de un Consulado, donde una secretaria-recepcionista atiende al público que acude allí en gestiones de visas para salir del país.

No todos los que están presentes en la oficina consular están tan apremiados de conseguir visa como Magda Sorel, cuyo esposo Juan Sorel, un perseguido político, espera reunirse con su esposa e hijo en algún lugar fuera de la Patria. Aunque no consta que otros de los visitantes estén en las mismas desesperadas circunstancias, sí se evidencia en todos una desesperada impaciencia ante la lentitud y exigencias de planillas y datos de la burocracia consular, desesperados más aún por la fría y deshumanizada actitud de la secretaria-recepcionista del Consulado.

Todo el que se haya visto en circunstancias semejantes, en ocasión de repatriarse, revive vigencias experimentadas en situaciones similares, cuando el poder de las fuerzas de represión lo precisan a abandonar su patria, pero encuentra la barrera infranqueable de lentos trámites burocráticos y obstáculos movidos por manos ocultas del régimen.

En El Cónsul hay también un personaje típico de los gobiernos de fuerza, el esbirro que asedia a la mujer, esposa o madre que ha quedado en el desamparo, cuando el que pudiera defenderla no puede hacerlo porque está en la lista negra de los incondicionales del régimen.

Vimos El Cónsul en su presentación de estreno. Nos pareció que el desarrollo de la primera parte es un tanto lenta y la actuación un poco desasida, pero después del intermedio los personajes se crecen en la escena, posesionados de la intensidad dramática que llega a su clímax en la escena final, cuando Brenda Feliciano, Magda Sorel, una veterana de la escena, siente y expresa toda la fuerza dramática de que es capaz.

El Cónsul ha sido traducida y adaptada musicalmente por Pablo Zinger, Director Musical y Pianista; producción de Robert Weber Federico; Dirección de René Buch. Cantantes actores: Brenda Feliciano, Michelle Shyne, Gregorio Range, Hermon Gil, García, Dulce Reyes, Alan Arak, Patricia Holzmann, Mayra García-Fernández, Anne Born, Guillermo Fernández, Tony Mata.

* * * *

THE NEW YORK INTERNATIONAL FESTIVAL OF ARTS, INC

El Festival Internacional de Artes de Nueva York es una organización no lucrativa que anualmente presenta una actividad en la que toman parte todas las expresiones artísticas: música, baile, teatro, exposiciones, folclore, procedentes de 24 países alrededor del mundo. Tiene como meta promover el acercamiento entre diferentes culturas por medio de las artes.

El Festival Internacional de Artes de Nueva York está patrocinado por corporaciones, fundaciones e individuos del sector privado.

Entre los países participantes, España, con su rico folclore y sus bailes típicos, el glorioso Flamenco, ofrecerá una variedad de actividades lo que servirá de preámbulo a la conmemoración de la fecha del Descubrimiento de América, que en 1992 cumple 500 años.

MUESTRA ESPAÑOLA consiste en cinco grupos que ofrecerán una amplia y evocadora variedad de presentaciones que van desde la música de la época Medieval hasta el Renacimiento sin faltar la interpretación de obras clásicas españolas y destacados grupos danzarios ejecutarán la más conocida de las danzas españols, el flamenco.

El Grupo SEMA, conocidos intérpretes de música Medieval y del Renacimiento, actuarán los días 18 y 19 de junio a las 8 20 en el Merkin Concert Hall en el Abraham Goodman House, Nueva York, N.Y.

El Grupo Círculo y su orquesta de cámara interpretarán música contemporánea los días 20 y 23 de junio a las 8 30 p.m. en el Merkin Concert Hall, Abraham Goodman House, 29 West 67 Street, Nueva York.

* * * *

VANISHING SPAIN EN EL INTERNATIONAL CENTER OF PHOTOGRAPHY

En una bella exposición de la España que a través de los años y los cambios operados últimamente en esa nación, parece que se desvanece, será presentada en una exposición fotográfica de imágenes que revelan costumbres, vestuarios tradicionales, celebraciones, procesiones, ceremonias religiosas, vistas de la tradicional fiesta brava, las corridas de toros, el estilo de vida de los gitanos, etc.

VANISHING SPAIN consiste en 100 fotografías que se expondrán en el INTERNATIONAL CENTER OF PHOTOGRAPHY, 1130 Fifth Avenue at 94th Street, Nueva York, N.Y., desde el 5 de junio hasta el 28 de julio.

ARTE y ESPECTACULO

Por Estela Pérez



NEW YORK.-Carmen Jovet, controversial durante su conferencia de prensa en Nueva York sobre el Caso Menudo, un escándalo de imprevisibles consecuencias para el arte latino

¿Quién gana y quién pierde con escándalo "Menudo"?

*****Sea cual sea el final de este episodio, quienquiera sea culpable, se le ha hecho un daño enorme a la juventud latina...**

Por Lionel Rodríguez

New York.-La periodista puertorriqueña Carmen Jovet dio una conferencia de prensa en un hotel de [illegible] acerca del Caso Menudo [illegible] final [illegible] donde está la verdad.

Jovet [illegible] sobre las denuncias de su [illegible] Bolívar Arellano al inicio que se [illegible] en Puerto Rico el jueves seis de junio por [illegible] en [illegible] la atención sobre lo siguiente:

"Para mí lo más grave es el intento de silenciarme, las amenazas que se hacen y que realmente son amenazas con cualquier periodista o medio que divulgue algo que disguste a algún poderoso. Creo que lo peor de este caso es el intento de atemorizar a los periodistas, el allanamiento de mi programa por la Policía para detener a un entrevistado.



NEW YORK.-Bolívar Arellano, un fotógrafo que por mucho tiempo acompañó al Grupo "Menudo" hace sus denuncias en conferencia de prensa con la periodista puertorriqueña Carmen Jovet. Fotos Lionel exclusivas para LA TRIBUNA.)

Bolívar Arellano, quien fue detenido en el programa de Carmen Jovet en Puerto Rico al denunciar supuestos maltratos sexuales y físicos contra integrantes del Grupo Menudo, estaba en la conferencia de prensa, se acercó al micrófono y dijo "NO son nueve (9) los Menudo víctimas de abuso sexual, realmente son quince (15)". Pero cuando los periodistas le pidieron detalles, Arellano dijo: "Mi abogado me aconseja callar hasta que se celebre la vista judicial".

Cuando le preguntaron por la posición de otros medios de comunicación, periodistas e instituciones de Puerto Rico sobre el Caso Menudo, Carmen Jovet respondió: "No haré comentarios".

Sin embargo, Awilda Rodríguez, una conocida [illegible] de Nueva York [illegible]:

"[illegible] Puerto Rico [illegible] medios [illegible] Colegio de Abogados [illegible] en el Caso Menudo."

Carmen Jovet dijo: "Nunca he sentido tan amenazada en mi carrera". Entregó copias de su querellas por el "allanamiento" de la Policía contra un entrevistado en su programa y apresó el Superintendente de Policía [illegible] Betancourt que ha dicho que el asunto está bajo investigación.

[illegible] de los acusadores de los integrantes del Grupo Menudo es su ex miembro Raymond Acevedo, cuyo padre escribe un libro sobre esa institución musical. Por su parte Edgardo Díaz, director de Menudo, dice que "lo que pretenden es darle propaganda al libro" [illegible] padre de Raymond [illegible] compraba la marihuana que fumaba Raymond según [illegible] en una entrevista para [illegible] Diario La Prensa que [illegible] usaba marihuana. Su padre, según un programa de televisión de Puerto Rico, negó que le compraba la droga a su hijo, pero también [illegible] comprarse lo que [illegible] necesita a buscar. "Hasta ahora ni Raymond ni Arellano han podido explicar por qué [illegible] durante los años que estuvieron vinculados de un modo u otro a famoso grupo juvenil.

Bolívar Arellano, por mucho tiempo fotógrafo que acompañaba a los Menudo, debe comparecer ante las autoridades judiciales de Puerto Rico en agosto para probar sus acusaciones. Está en libertad bajo fianza.

[illegible] gobierno de Puerto Rico ha pedido a los padres de los Menudo o a estos mismos que se presenten a declarar personal y formalmente ante los investigadores.

[illegible] Cualquiera que sea el [illegible] de este escándalo [illegible] culpables [illegible] deben ser severamente castigados [illegible] de los [illegible] presentes [illegible] queda cuestionada [illegible] muchos tienen que [illegible] parte de su tiempo respondiendo las preguntas de [illegible] directas de la gente [illegible] dónde queda [illegible]. Se ha dañado también la imagen del primer grupo juvenil latinoamericano que alcanzó fama mundial en [illegible] momentos Menudo estaba en decadencia. Sus dueños dicen que sigue. Pero ¿quién por qué y para qué cavó su tumba? Los culpables, si los hay, deben castigarse. [illegible] tiene muchas facetas, incluyendo la del papel de los periodistas en tales informaciones.

ARTE y ESPECTACULO

Por Estela Pérez

Festival de la Herencia Hispana

Por Lionel Rodríguez

Union City.--Allá lejos, en el Garden State Arts Center en Holmdel tal vez demasiado lejos de donde viven los hispanos de los condados Hudson Bergen Union es donde van a celebrar el Primer Festival de la Herencia Hispana.

El programa esta señalado para el 29 de junio, todo el día hasta las 7 p.m. e incluye música, comida y ventas de muchas cosas. Al momento de redactar el nombre famoso mencionado entre los artistas era el de Celia Cruz. Citaron las orquestas de José Alberto El Canario, Hermanos Moreno y varios buenos grupos locales.

El Garden State Arts Center tiene capacidad para diez mil personas. La meta que se impusieron los organizadores es grande. El sitio es accesible sólo para quienes tengan automóvil o hagan arreglos especiales (y costosos) de transportación. Los ómnibus y trenes pasan muy lejos. Quiere decir que el pueblo que se transporta por medios públicos trenes, subway, autobuses, vans no podrá ir al Primer Festival de la Herencia Hispana. Tal vez fue concebido por personas que suelen ir a los grandes conciertos del Garden State Arts Center o que pensaron que debería ser un programa "de alto nivel".

El Senador Roberto Menéndez, Alcalde de Union City, le ha dado todo su apoyo al Club Kiwanis Latin American en esta área y hubo un acto en el Ayuntamiento para hacer el anuncio "oficial", aunque la venta de tickets para ciertos sectores había empezado ya antes. Habrá que venderle tickets al pueblo.

Los organizadores del evento dicen que hace tiempo que la creciente comunidad hispana del área necesitaba un festival como este. Sobre la presencia de una mayoría de artistas y músicos locales dijeron que el propósito es hacer resaltar el talento regional.

Norberto Laguardia, presidente de los Kiwanis dice que "antes no lo habíamos hecho porque carecíamos de los recursos". Agradeció el apoyo del senador Menendez para lograrlo. Algunos dijeron que el festival costará cerca de cien mil dólares. Los organizadores tendrán que buscar el apoyo del pueblo trabajadores inmigrantes para llenar el lejano Centro de Artes y celebrar la Herencia Hispana.

Levin Gerente Canal 47-TV

New York, N.Y. Stephen J. Levin ha sido nombrado vicepresidente decano y gerente general de WNJU/Canal 47 telemundo que pertenece a la cadena Telemundo, en reemplazo de Donald K. Parsons quien renunció.

Levin, de 42 años, viene a ocupar la misma posición que ostentaba en KVEA Canal 52 de Los Angeles la estación número uno de Telemundo. Levin se incorporó a KVEA en 1987 y desde entonces ha sido gerente de planta, gerente general de ventas, además de sus más recientes responsabilidades.

De 1983 a 1987 su trabajo en la industria cinematográfica como vicepresidente ejecutivo de Americada Entertainment, presidente de Palan Productions y vicepresidente de Western Productions. Anterior a estas posiciones laboró en KRON TV, la estación afiliada a NBC en la ciudad de San Francisco desde 1976 a 1983 donde se desempeñó como gerente local de ventas y más tarde como vicepresidente gerente de planta. Su [illegible] en el medio [illegible] también incluye posiciones en el departamento de ventas de KGO-TV en San Francisco [illegible].

Directiva de A.C.E.

Nueva York, N.Y. [illegible] Asociación de Cronistas de Espectáculos ACE [illegible] para elegir [illegible] por [illegible].

[illegible] resultados [illegible] Manolo [illegible] fue reelegido Presidente [illegible] Angel [illegible] Ibert White [illegible] Lissette Mo[illegible] Carlos Nar[illegible] Relaciones Públicas [illegible] Aguilar [illegible] Prensa.

[illegible] Rosante [illegible] luego [illegible] gusto a Mi Cuenta por favor de Carlos [illegible] a la noche [illegible] Presidente [illegible] los nuevos componentes de la conocida entidad de periodistas.

Hugo Marcelo

El cantante ecuatoriano HUGO MARCELO está imponiendo sus canciones "I love you Elizabeth", "Una vez más" y "Dime que sí". Desde niño Hugo Marcelo comenzó a presentarse en su natal Ambato, en festivales musicales. Pasó después al radio, teatro, clubes y televisión y ahora en Estados Unidos sigue su carrera (Foto PANESA).

Museo y Zoológico

SUSSEX, N.J. Este automóvil Studebaker de 1923 es algo de lo que usted puede ver visitando el Space Farms Zoo & Museum de Sussex, Nueva Jersey junto con cien motocicletas y artefactos indios, minerales, muñecas antiguas, etc. Detalles llamando al teléfono 201-875-5800.

Gráficas de la Comunidad



Desfile Puertorriqueño

NEW YORK - Rafael Toro, Director de Relaciones [illegible]s de GOYA Foods, coronó a Jessenia Dávila Reina del Desfile Puertorriqueño de Nueva York en presencia de Manny Mirabal presidente del evento y la reina saliente, Ana María Morales (Foto Goya



Canastillas Martianas

La Asociación de Mujeres Martianas que preside Sara Rosado entregó sendos cheques de obsequio a madres latinas que dieron a luz en las fechas patrióticas 19 y 20 de mayo, aniversarios de [illegible] muerte de José Martí y de la Independencia de Cuba, respectivamente. Recibieron $265 cada una, Hilda Lemos y Milagros Banega, con sus hijos y esposos. Observan Finita Farrés, Eva Rivero y María Famén



Directiva Club Camajuaní

UNION CITY - Tomó posesión la nueva directiva del Club Camajuaní que preside Gustavo Torres e integran José M. Alfonso, respectivamente Manuel Solano Secretario, Rolando Velázquez Vice, Sergio Martín Tesorero, Roberto Pérez, Vice y los Vocales Reynaldo Miguel, Orbe Machado, Luis Ileanart, José Orgueira, Orelbe Rodríguez, Marcelino Borges, Pedro López, Orestes Alvarez, Nereida Fernández Daisy Abreu, Rosita Lleonart, Dora Rodríguez. (Texto y foto Kiki Barrueco



Club Camajuaní

UNION CITY - Orestes Pérez habla durante el acto de toma de posesión de la nueva directiva del Club Camajuaní que ahora presidirá Gustavo Torres. (Texto y foto Kiki Barrueco.)

Junio 23

Gran Ceremonia Leones Borinquen

Jersey City.- La nueva directiva del Club de Leones Borinquen tomará posesión con una gran ceremonia el próximo 23 de junio

El acto va a desarrollarse en el Restaurante "Casual Spain" de la Ruta [illegible]-9 Norte, en North Bergen.

Como presidente será juramentado el recién electo Mariano Vega, un líder local y alto funcionario del condado de Hudson, quien dice "estamos en los tiempos del pensar colectivo, pensar en nosotros para servir a la comunidad".

Con Mariano Vega como presidente del Club de Leones Borinquen, serán juramentados Nydia Dávila Colón, Vicepresidenta Primera, [illegible] Tirado, Segunda Vicepresidenta, Doris Sánchez, Tercera Vicepresidenta; Norma Colón, Secretaria; Gladys Rodríguez, Tesorera; Primitivo Valle, Domador y Héctor García, Tuercerabos. En Relaciones Públicas estará Anthony Cruz y en la Junta de Directores jurarán Luis Durán, Lucila Rivera Díaz, Anna Valle, Elia Rivera, Ignacio Pérez, William Delgado.

La ceremonia incluirá un acto especialmente dedicado al centenario de la bandera de Puerto Rico.

El Congreso Puertorriqueño de New Jersey presentará a Mariano Vega un cuadro con la bandera de Puerto Rico flotando sobre el Capitolio de San Juan. El Congresista Frank Guarini obsequiará al Club de Leones Borinquen con un cuadro de la bandera de Estados Unidos flotando sobre la capital, Washington. La oficina del Gobernador entregará una bandera de New Jersey que portará Félix Cruz, Asesor de Asuntos Hispanos del Gobernador.

Como señal de confraternidad el Club de Leones Borinquen obsequiará emblemas al presidente del Club de Leones Cubanos, José Tony Gómez.

Altas autoridades locales, nacionales e internacionales del Club de Leones estarán presentes. Para participación, reservaciones y datos llamar a Mariano Vega al (201) 332 4 2[illegible]

NEWARK. La empresa de restaurantes McDonald's premió a alumnos destacados de la Escuela Broadway (Foto Sergio Méndez.)

McDonald's premió alumnos notables

Newark. La empresa de Restaurantes McDonald's otorgó premios a 143 alumnos destacados de la Escuela Media Broadway en una simpática ceremonia.

La escuela situada en 66 Broadway, Newark, [illegible] asamblea [illegible] obsequiados por la empresa McDonald's [illegible] restaurante [illegible] 635 [illegible] celebrada [illegible] del centro educativo donde [illegible] alumnos [illegible] recibieron [illegible] diplomas [illegible] Nancy Cedeño Miss National Teen of New Jersey. Esta tiene trece años de edad y ha ganado múltiples trofeos y premios tanto por sus dotes de modelo juvenil como por sus logros escolares que incluyen una mención de Presidente George Bush.

[illegible] alumnos [illegible] López, Directora S. Anna [illegible], Vicedirectores de la Escuela Broadway, José Mal[illegible], propietario del McDonald's donde se efectuó [illegible] Hopkins de la Junta de Padres.

Los premios fueron entregados por Amatullah Mat[illegible] y Anna Madam Rus[illegible] para los alumnos de [illegible] grado, Maria Portilla [illegible] para los [illegible] Ange[illegible] para los de [illegible].

Ayuda a Presos

En la mañana del domingo 2 de junio de 1991 Juan Evelio Pérez, V. Maestro del Benemérito Taller Masónico "MIGUEL TEURBE TOLÓN", procede a entregarle al Hno. Mario Fernández, Presidente del Comité Pro-Defensa Legal de los compatriotas García y Losada, cheque por $2 541.00 superavit de la comida de mayo 18 de 1991 (Foto Kike Barrueco.)

Balance de Comida Patriótica

INGRESOS		$5,483.00
Por Venta de Tickets	$4.775.00	
Importe de los Sorteos de viaje a Miami y comidas en Restaurantes de New Jersey y New York	708.00	
EGRESOS		$2,942.00
Comidas pagadas al Restaurant	$2 880.00	
Impresión de los Tickets	27.00	
Pagado por Fotografías	35.00	
SUPERAVIT		$[illegible] 00

Nota: El viaje de ida y vuelta a Miami con hotel y comidas fue donado por el Hno. Mario Fernández. El Restaurant del Orador de la Federación Hno. Orlando Rodríguez de White Plains, Nueva York donó seis comidas y el Restaurant "Las Palmas" de Abel Hernández de la ciudad de West New York, Nueva Jersey donó cuatro comidas.

Juan Evelio Pérez	**Orestes Alvarez**	**Rafael Pérez**
V. Maestro	Secretario	Tesorero

YO, MARIO FERNANDEZ, PRESIDENTE DEL COMITE PRO-DEFENSA LEGAL DE LOS COMPATRIOTAS GARCIA Y LOSADA, RECIBI DEL BENEMERITO TALLER MASONICO "MIGUEL TEURBE TOLON" DE WEST NEW YORK, NUEVA JERSEY, DOMINGO 2 DE JUNIO DE 1991 CHEQUE No. [illegible] 202 POR $2,5[illegible] EN EL DIA DE LA FECHA.

MARIO FERNANDEZ
Presidente

OBITUARIO

Con profunda pena consignamos el fallecimiento de la señora Paula Betancourt Torres, en Yaguajay a la edad de 77 años.

A su hijo, nuestro estimado amigo Wilfredo Betancourt, miembro distinguido de la Logia de Odd Fellows "Álvarez de Porras" de Union City, le enviamos nuestro más sentido pésame por tan dolorosa pérdida.

Que el Señor la acoja en su seno.

[illegible] Ruiz

Adriana Hernández

En días pasados falleció en la ciudad de Miami la señora Adriana Hernández, esposa [illegible] Rafael R. Hernández. Reciban [illegible] LA TRIBUNA [illegible] viudo, hijos, nietos y demás familiares.

Noticias de Newark

Nueva estación de bomberos

NEWARK.–La nueva Estación de Incendios inaugurada en el 345 Sur de la calle Nueve alberga las Unidades 811 y 86 y es la primera casa de bomberos que se abre en Newark desde el año 1967. Durante la apertura, vemos desde izquierda al Ejecutivo del condado, Thomas J. D'Alessio, el Alcalde Sharpe James, el Director de Incendios, Stanley Kossup y el Concejal George Branch. (Foto William Ramos.)

La Ciudad cumple años

NEWARK.–Luis Quintana, Vice-Alcalde de Newark, vestido con ropas de la época, saluda al descender de la réplica del barco en que los Puritanos llegaron para fundar Newark. Detrás, el Alcalde Sharpe James y funcionarios locales, durante los actos por el 325 aniversario de la ciudad. (Foto William Ramos.)

Donan $51 millones a Iglesia Católica

Por Lionel Rodríguez

NEWARK.- La Arquidiócesis de Newark, New Jersey, ha recibido donaciones por más de **cincuenta y un millones** de dólares ($51,134,367) de los cuales ya tiene en su poder casi $16 millones.

Este es el resultado de la campaña titulada "Continua la Misión" que se había trazado una meta de recaudar cincuenta millones de dólares. Las promesas superaron los $51 millones y los "pronto pago" pasan de $15 millones.

El Arzobispo Theodore E. McCarrick declara: "Iniciamos la campaña sabiendo que la economía del país y del estado de New Jersey atraviesa tiempos malos, en eso se presentó la Guerra del Golfo, pero las familias católicas de la Arquidiócesis dieron su tiempo, talento y dinero para este éxito".

La primera etapa de la campaña comenzó con regalos a la Iglesia Católica de la Arquidiócesis de Newark por más de $20 millones, incluyendo ocho obsequios de un millón de dólares cada uno y otros de cuatro y dos millones, cuyos donantes pidieron mantener el anónimo. Esta es la primera vez que la Iglesia de Newark recibe tales donaciones.

La campaña se desarrolló en ochenta parroquias de los condados de Bergen, Essex, Union y Hudson. Una compañía especializada de New York dirigió la jornada de peticiones. La parroquia de Notre Dame, en North Caldwell, superó su meta en 206 por ciento. Las recaudaciones mayores fueron: Santo Tomás, de Bloomfield $845,838; Nuestra Señora del Monte Carmelo, Ridgewood, con $775,029 y Santa Rosa de Lima, de Short Hills, $642,375. A fines de junio se sabrán las cifras definitivas. Por lo pronto, hubo fiesta de celebración, con 800 personas, en salones de la Universidad Seton Hall de Newark.

Día de campo para ancianos

Newark.-El Club del Barrio Santa Columba ofrecerá un día de campo (Field Day) especialmente para los ancianos, este sábado 15 de junio a partir de las nueve de la mañana, en la esquina de Parkhurst y McCarther Highway.

El evento será en conjunto con la Casa Don Pedro, la Corporación United Community y la División de Ancianos del estado y la ciudad. Para detalles y participación, llamar a Gary Alvarado (201) 624-4222.

Visitaron Bahamas

NEWARK.–Alumnos destacados de las escuelas Quitman Street y HS Harold Wilson, así como del Programa local de Tennis, viajaron desde Newark a las Bahamas para pasar un día bajo el sol caribeño, como huéspedes de Nassau-Paradise Express. Fueron acompañados por Marisol Alvarez, de la Oficina del Vice-Alcalde y por Amy Jones, de la División de Inspección. Entre los viajeros estaban Delia Rodríguez, Joanne Torres, Gloria Meléndez, Iris Méndez, Natasha Maldonado. (Foto Pamela Owens.)

Niños de Newark visitan Bahamas

Newark.-Alumnos destacados de la escuela de la calle Quitman pasaron un día bajo el sol de Nassau, la capital de las Bahamas, como huéspedes de la oficina de turismo Nassau Paradise Express de esas islas caribeñas.

La empresa es presidida por Bill Prokocimer, nativo de Newark e incluyó a niños de la escuela HS Harold Wilson y del Programa de Tennis, Ashe Bollettieri.

El viaje se produjo en el mismo día, saliendo temprano del aeropuerto de Newark para regresar en la noche y el Alcalde James dijo "Creemos que estas visitas son una gran oportunidad para estos niños de ampliar sus conocimientos, ver otras culturas, conocer las isls y sobre todo, tal vez esta sea la única posibilidad que hubieran tenido de hacer el viaje".

Henry Lightbourne, gerente regional de la Oficina de Turismo de la Bahamas en Nueva York, hizo los arreglos locales junto con oficinas del gobierno de las Bahamas, el Hotel Crystal Palace y Stuart Tours Coral World.

Los niños fueron acompañados por Marisol Alvarez, de la Oficina del Vice-Alcalde y por Amy Jones, de la División de Inspecciones. Entre los escolares viajeros: Timisha Hayes, Delia Rodríguez, Allison Berkeley, Joanne Torres, Latifah Cochran, Tanika Mundine, Jennifer Wright, LaQuosa Foote, Geneequa Walker, Dawn Doughlin, Gloria Meléndez, Iris Méndez, Jennifer Smith, Gloria Ogunremi, Syisha Smalls, Al Saidah Johnson, Edward Schackleford, Brandi Nevels y Natasha Maldonado.

Por la Comunidad

NEWARK.–Al centro, Elizabeth Flood, empleada de PSE&G, recibe diploma del Premio "Incentivos" por su "destacada contribución a la comunidad de Newark y a sus niños". Le fue entregado por el Alcalde Sharpe James en su oficina, en presencia de la Alcaldesa de North Miami, Christine M. Moreno. (Foto Pamela Owens.)

Gana Premio Afiche

NEWARK.–Norberto López, derecha, alumno de secundaria, muestra el cartel con que ganó el premio de la Junta de Educación sobre el tema del Reciclaje. Con el triunfador alumno están Frunotie Washington, Directora de Artes y Joseph C. Parlavecchio, presidente de la Junta de Freeholders de Essex. (Foto William Ramos.)

Gráficas de Periodistas C.N.P.C.

Condado Dade

En el acto de Toma de Posesión de la Junta de Gobierno del Colegio Nacional de Periodistas de Cuba en el Exilio que preside el doctor Roberto Pérez Fernández, el doctor Roberto Pelleyá hizo entrega de la Proclamación del Condado de Dade, Florida, firmada por el Honorable Comisionado Joseph M. Gersten y el Alcalde metropolitano Steve P. Clark, exaltando los valores del periodismo cubano. De izquierda a derecha el legislador estatal Carlos Valdés, el Decano del CNP(E), doctor Roberto Pérez Fernández, que recibe la Proclamación oficial; doctor Roberto Pelleyá, doctor Horacio Aguirre, director del "Diario Las Américas"; Laurentino Rodríguez, ex Decano; doctor Roberto Fabricio, director del "Sun-Sentinel" de Fort Lauderdale; el Secretario Ejecutivo del CNP(E), Arturo "Willy" del Pino, y el doctor Manuel A. de Varona, Presidente de la Junta Patriótica Cubana. El acto se efectuó el pasado sábado en el "Big Five Club" de Miami, Florida.

La CAMACOL

En el acto de Toma de Posesión de la Junta de Gobierno del Colegio Nacional de Periodistas de Cuba en el Exilio que preside el doctor Roberto Pérez Fernández, efectuado en el "Big Five Club" de Miami, el Presidente de la CAMACOL, Luis Sabines recibió un bello pergamino del CNP(E) en atención a su labor pública. En la foto de izquierda a derecha Mario Barrera, el Secretario Ejecutivo del Colegio, Arturo "Willy" del Pino, Rosendo Rosell, Laurentino Rodríguez, Asesor de la Junta de Gobierno; A. Armando Alejandre, Luis Sabines recibiendo el pergamino, el Decano doctor Roberto Pérez Fernández y Luis Felipe Marsáns, del "Diario Las Américas".

Premio "Agramonte"

La Delegación del Colegio Nacional de Periodistas de la República de Cuba en el Exilio, Delegación de Nueva Jersey-Nueva York que auspicia el premio Ignacio Agramonte, para estudiantes de enseñanza superior entre 14 y 18 años. Junto al presidente, ingeniero Félix O'Farrill, aparecen Josefa Quintana, Ernestina Bertot, Humberto Pérez, Wilfredo Fernández y José Dávila. (Foto para LA TRIBUNA por G. Sanjuanelo.)

Concurso para Estudiantes

La Delegación de N.J.-N.Y. del Colegio Nacional de Periodistas de la República de Cuba(E) convoca a los jóvenes de esta área metropolitana para honrar la memoria de un ilustre prócer Ignacio Agramonte y Loynaz, quien encarnó el espíritu y grandeza moral de la Revolución Cubana en la Guerra Grande e inició la reacción militante en momentos de flaqueza trasfundiendo nuevos ímpetus al organismo de la lucha, símbolo austero y magnífico de esa etapa gloriosa de su pueblo, para quien la dignidad plena del hombre era el primer objetivo de su interés por la libertad.

El objetivo de este concurso es motivar a los estudiantes a pensar en el fracaso del comunismo como sistema político y económico—que ha puesto en evidencia el régimen caduco de Castro, su último reducto—en la situación cubana, su importancia geopolítica y el cercano destino de esa isla del Caribe que ha sufrido por 32 años la opresión marxista-leninista convirtiéndola de una nación próspera y altamente desarrollada en un país miserable y atrasado.

Bases del Concurso

Primera: Podrán participar estudiantes de enseñanza superior del área metropolitana comprendidos en las edades de 14 a 18 años.

Segunda: Los concursantes podrán enviar su ensayo escrito en español sobre un tema, acontecimiento o análisis político o económico de trascendencia en la problemática cubana, como expresan los Considerandos expuestos en esta Convocatoria—y relacionarlo, si así lo desean pero no necesariamente—, con la histórica figura del Bayardo Ignacio Agramonte y su importancia—ayer y hoy.

La planilla de inscripción para el concurso podrá solicitarse de la Delegación de N.J.-N.Y. del C.N.P. tan pronto como esta convocatoria sea publicada o circulada. En ella se acreditará el nombre y localidad de la Escuela donde estudia el participante y el profesor que lo asesorará para el Concurso.

Los ensayos se enviarán en sobre cerrado firmados con un lema a las oficinas de la Delegación de N.J.—N.Y. del C.N.P., calle 47 #117 en Union City, N.J. 07087 hasta el día primero de julio de 1991 a las 6:00 p.m. Dentro de ese sobre se colocará otro más pequeño contentivo del nombre y dirección del autor del trabajo, su teléfono y nombre y dirección de su profesor o asesor. El ganador o los ganadores serán identificados por medio de los lemas de sus ensayos.

El jurado o tribunal calificador quedará constituido por 3 miembros de la Comisión de Cultura de la Delegación de N.J.—N.Y. del C.N.P. que sean Ejecutivos de la misma, quienes calificarán los trabajos y otorgarán los premios por el voto mayoritario del jurado. Habrá un Primer Premio dotado con $200.00 y un Diploma. Un Segundo Premio con $100.00 y Diploma.

Si hay un tercer trabajo con mérito suficiente para ello se otorgará un Diploma como Mención Honorífica.

Los premios serán entregados a los ganadores en la conmemoración del Día del Periodista, octubre 24 de 1991.

Libro

Siquiatría en Cuba revolucionaria

Cuando la esposa de Jesús Leyva Guerra fue a visitarlo en el Hospital psiquiátrico de Jagua en Santiago de Cuba, Jesús Leyva no la reconoció: estaba completamente atontado, las autoridades le habían dado electroshocks para castigarlo por su activismo por los derechos humanos...

Cuando Rafaela Bahamonde encontró a su esposo Roberto, quien había protestado las arbitrariedades del régimen, en la Sala Carbó Serviá del Hospital de Mazorra, el doctor Eduardo Bernabé Ordaz, director del hospital, le dijo que no podía hacer nada porque la sala estaba bajo la dirección de la Seguridad del Estado (la policía política de Fidel Castro)...

José Luis Alvarado tenía 16 años cuando lo internaron en la Sala Carbó Serviá porque trató de asilarse en la embajada de Venezuela. Cuando se negó a firmar una confesión le dieron electroshocks y drogas psicotrópicas y le pasieron en una celda de castigo en la sala Castellanos...

Of Human Rights denunció los casos de Jesús Leyva Guerra, Roberto Bahamonde y José Luis Alvarado a la Comisión de Derechos Humanos de Naciones Unidas. **El informe de Of Human Rights incluyó además información detallada de otros 24 casos.**

Of Human Rights se ha venido preocupadno del abuso de la psiquiatría en Cuba desde hace más de 10 años. Durante el puente marítimo del Mariel Of Human Rights denunció a la Asociación Mundial de Psiquiatría el envío de pacientes mentales por parte de Fidel Castro a los Estados Unidos...

Acabamos de enviar a la imprensa el libro de 240 páginas, **La Política de la Psiquiatría en la Cuba Revolucionaria.** Después de leer el manuscrito el famoso intelectual ruso Vladimir Bukovsky dijo que "Cuba ha recorrido en 32 años lo que la Unión Soviética alcanzó en 73".

El libro es una publicación conjunta de Of Human Rights y de Freedom House, pero se lo enviaremos gratis a los socios de Of Human Rights que lo soliciten y que hayan enviado su contribución para el año en curso (1991).

Escriba con su donativo a: OF HUMAN RIGHTS, Box 2160, Hoyt Station, Georgetown University, Washington, D.C. 20057

Deportes

HOCKEY

Presencia Deportiva

Por RENATO MORELL

El doctor John J. McMullen, el dueño de los Astros de Houston y los Demonios de New Jersey en Kockey.

Bob Watson, Asistente del Gerente General de Houston.

Art Howe, el manager de los Astros jugó también en Houston.

- Hoy no escribiré de los equipos locales... Vamos a leer acerca de los Astros de Houston...
- Houston estará en el estadio Shea desde el viernes...
- Este club tiene a dos cubanitos nacidos aquí... son descendientes de cubanos Luis González y Javier Ortiz.
- Dos muchachos jóvenes con buen futuro en la Gran Carpa...
- El Astrodome ya tiene 26 años de existencia...
- El dueño de los Astros es el dueño de los New Jersey Devils...

¡QUE TAL AMIGOS, AQUI ESTAMOS EN EL MUNDO FASCINANTE DE LOS DEPORTES!

Siempre se escribe acerca de los equipos locales, quizás ya por tradición, pero casi nunca se le dedica un artículo a un equipo de los llamados ''fuera de casa'', y mucho menos si ese club es un sotanero en la división de una liga.

Por ejemplo hoy voy a escribir de los Astros de Houston, el club sotanero de la División Oeste de la Liga Nacional, el cual está en un proceso de desarrollo o progreso. Su dueño lo es el doctor John J. McMullen, quien ya tiene doce años como ejecutivo en las Grandes Ligas.

McMullen es además un próspero comerciante dedicado a las ''navieras'' y también a los ''Bienes Raíces''. Este año es el vigésimosexto aniversario del Astrodome, el primer estadio cerrado de las Mayores. Se ha logrado una reconstrucción del Astrodome con un gasto multimillonario. Desde 1985 a la fecha se han realizado muchas reconstrucciones interiores en el estadio, sillas nuevas han sido instaladas, diez mil fueron situadas en las graderías de los jardines.

Hay dos sistemas nuevos de ''Turf'' o sea de carpetas mágicas, una de ellas para el beisbol y la otra para el futbol americano. En el Astrodome juegan los Oilers o Petroleros de Houston de la NFL y los Astros en las Grandes Ligas. También hay instalaciones nuevas de pizarras anotadoras auxiliares y una moderna pantalla ''Diamond Vision''.

McMullen, el dueño principal está en el beisbol desde 1974 cuando entró a la organización de los Yankees como un socio limitado. Este hombre es un tenaz y ávido aficionado a los deportes y además busca también como es lógico, la parte comercial. Quiero decirles que es el Director de la Junta de Ejecutivos del equipo de Hockey sobre Hielo, Diablos o Demonios de Nueva Jersey.

Durante muchos años estuvo en la Marina de Guerra de Estados Unidos donde llegó a tener el grado de Comandante. Este es el doctor John McMullen, dueño de los Astros de Houston. Estos datos tan interesantes los encontré en el libro guía de ese equipo y quiero compartirlos con mis lectores.

Además como ustedes los fanáticos del beisbol saben, el manager de Houston lo es Art Howe, quien fue además un buen pelotero. Después de haber estado siete temporadas con el uniforme de los Astros, Howe regresó desde el siete de noviembre de 1988 como el dirigente principal en el terreno de juego.

Howe fue un miembro del equipo campeón de los Astros en la División Oeste en el año 1980. Ese año perdieron con Filadelfia que a la postre se coronó campeón de la Serie Mundial al ganarle a los Royals de Kansas City en el estadio Veteranos de la ciudad del ''amor filial''. Howe nació en Pittsburgh y jugó beisbol y futbol americano desde sus tiempos escolares. Incluso llegó a ser un ''quarterback'' de los Cowboys, pero tuvo que dejar ese club debido a lesiones en su espalda. Es decir que su carrera como jugador de futbol americano fue realmente efímera.

En el beisbol entró a las Mayores por la puerta de los Piratas de Pittsburgh en 1974 y terminó con San Luis en el Bush Memorial en 1985. Pero en medio de esa entrada y salida, su carrera fue hecha en el equipo de Houston desde 1976—el Bicentenario de Estados Unidos—hasta el 1983 que después de permanecer lesionado ese año y no jugar, fue cambiado por los Astros a los Cardenales. Ahora tiene sobre sus hombros a un equipo con jugadores jóvenes en proceso de desarrollo y un futuro alentador, quizás en unos tres años más. Esta es la situación de los Astros actualmente.

En la llamada ''front office'' o la oficina central del club tenemos a otro ejecutivo con muchos conocimientos del beisbol. Bob Watson, quien retorna como asistente del gerente general por tercer año seguido. Fue nombrado el 22 de noviembre de 1988. Watson regresó a la organización que lo llevó a las Mayores como jugador el 31 de enero de 1965 cuando fue firmado por Houston.

Hay que destacar que Bob Watson tiene un par de sus ''spikes'' en el Salón de la Fama del Beisbol en Cooperstown porque fue él quien anotó la carrera número ''un millón'' en la historia de este deporte en Estados Unidos. Eso ocurrió en el 1976, el mismo año que rompió su propia marca de 100 carreras empujadas y que estableció el record de más hits conectados en una temporada de 110, que aún se mantiene en Houston. Watson estuvo como coach de bateo en la organización de los Atléticos de Oakland, y haciendo su trabajo en las Menores declaró que el cubano José Canseco llegaría en grande a las Mayores porque era uno de los hombrs que más duro y lejos había visto batear la bola durante todo los años que había estado dedicado al beisbol. Cuando Watson declaró esto, Canseco andaba por clasificación A o la ''doble A''. Y Watson no se equivocó.

Watson también estuvo en Nueva York con los Yankees en 1980 y fue miembro del equipo en 1981 cuando se celebró la última Serie Mundial en el estadio de los Yankees, que por cierto perdieron ante Dodgers de Los Angeles que en ese año tenía al zurdo lanzador Fernando Valenzuela, que estaba en sus mejores tiempos y también al gran bateador dominicano, Pedro Guerrero, entre otros.

Estos son algunos, entre ellos, Watson, de los ejecutivos de los Astros de Houston. Inmediatamente pasaré a comentar acerca de algunos peloteros jóvenes de esta organización.

Sobre estos peloteros nuevos tenemos un gran grupo de ellos, pero vamos a seleccionar a dos, ambos de descendencia cubana, uno nacido en Tampa en la Florida y el otro en Boston, Massachusetts. Son ellos LUIS EMILIO GONZALEZ y JAVIER ORTIZ.

Esta es la historia hasta ahora de estos dos noveles peloteros descendientes de cubanos que están con los Astros de Houston.

LUIS EMILIO GONZALEZ:

Nació el tres de septiembre de 1967 en TAMPA, la Florida, donde aún reside. Es un ''infielder'' que puede jugar también en los jardines como hasta ahora lo está haciendo en el bosque izquierdo. Batea a la zurda pero tira a la derecha. Fue seleccionado por los Astros en la cuarta ronda del ''Draft'' en el mes de junio de 1988.

El año pasado quedó empatado en jonrones en la Liga del Suroeste con 24 además se robó 37 bases con los Mudcats. Fue nombrado al Juego de las Estrellas de esa liga y bateó de dos-uno, conectando un doble. Fue subido por Houston el dos de septiembre del año pasado. El 8 de septiembre abrió su primer juego en la alineación y le disparó un doble a Steve Bedrosian en San Francisco, su primer hit en las Grandes Ligas.

Bateó hits en los últimos

PRESENCIA...(Continuación)

tres juegos en los que participó el año pasado. Después jugó en la liga de invierno en México y tuvo un promedio de .303 con el madero en la mano. González es soltero y vive con sus familiares en Tampa. Comenzó en el beisbol organizado con el Ashville en 1988. Según los observadores y dirigentes de Houston es un joven con mucho futuro en las Mayores.

González tiene 6 pies y 2 pulgadas de estatura y 180 libras de peso y tiene su contrato firmado hasta terminar este año 1991.

* * *

JAVIER ORTIZ:

Nació el 22 de enero de 1963 en Boston, Massachusetts. Reside en Miami con su esposa Tania. Tira y batea a la derecha. Una estatura de seis pies y cuatro pulgadas y un peso de 220 libras.

Este jardinero llegó a los Astros adquirido en un cambio con los Dodgers de Los Angeles por el pitcher Ed Vosberg, el 22 de julio de 1988. El 16 de junio abrió por primera vez en la alineación y respondió con un par de dobles contra Cincinnati. Esto fue conste el año pasado, 1990. Su primer jonrón en las Mayores lo bateó en el Astrodome contra Filadelfia el 12 de julio de ese año.

Otro descendiente de cubanos nacido en Boston, Javier Ortiz.

Este es Luis Emilio González, hijo de cubanos nacido en Tampa.

Su temporada terminó el 26 de ese mes cuando tuvo una confrontación en el plato con Mark Parent, catcher de San Diego, tratando de anotar una carrera con un hit que conectó Eric Yelding. Se fracturó la rodilla izquierda y perdió todo lo que quedaba de la campaña.

Este joven ha tenido problemas con lesiones que le ha amargado un poco su carrera desde que estaba en las Menores, por ejemplo estuvo fuera perdiendo tiempo por lesiones en una muñeca y en un tobillo, lo que realmente lo atrasó en su llegada a la Gran Carpa. Todo eso se debe a su modo de jugar a la pelota, ya que es muy agresivo tanto en la defensa, como en la ofensiva.

Javier Ortiz jugó para la Universidad de la Florida y allí fue seleccionado por Rangers de Texas en 1983.

TEXAS LO CAMBIO A DODGERS EN DICIEMBRE DEL 87 Y DE ALLI A HOUSTON DONDE ORTIZ ESPERA LLEGAR A SER UN PELOTERO REGULAR EN LA ALINEACION. TIENE CONTRATO POR TODO ESTE AÑO 1991.

Grandes Ligas en Jersey City

JERSEY CITY. Exjugadores y coaches de las Grandes Ligas estarán dando clases en una "clínica de beisbol" este sábado en las Pequeñas Ligas "Roberto Clemente".

La importante jornada, patrocinada por la empresa GOYA Foods, se desarrollará este sábado 15 de junio, gratis entre diez y doce de la mañana, en terrenos del Parque Enos Jones, Avenida Pavonia, esquina calle Brunswick, en Jersey City.

La entrada es libre para todos y la participación es abierta, sean o no miembros de la Liga Clemente, anunció la firma GOYA. Entre los instructores habrá ex-jugadores de Grandes Ligas de los Yankees, Mets, Minnesota, San Luis Cardenales, Kansas City Royals, Gemelos de Minnesota, Chicago y Cincinnati.

Norberto Estremera

RUMBO A CANADA

JERSEY CITY. Un joven outfielder puertorriqueño de 13 años de edad, Norberto Estremera, fue seleccionado para integrar el equipo que representará al estado de New Jersey en los juegos de beisbol juvenil que se realizarán en Canadá durante el mes de julio. El joven Estremara fue seleccionado con otros tres del condado de Hudson, Chriis Curran, Michael Lang y Brian Mercer, entre 125 aspirantes a hacer el equipo de beisbol. El coacher Joe Colón expresó su alegría.

LIGA A. MIRANDA

JERSEY CITY. La Liga Armando Miranda tendrá su Juego de las Estrellas en Junio 30 y un acto de recordación a su fundador, este Día de los Padres, domingo 16 a las 10 AM en el Cementerio de la Avenida Newark, al cual invitan al público.

TORNEO DOMINO

HOBOKEN.- El Círculo Deportivo Amistad que preside Martín Peralta abrió Torneo de Dominó patrocinado por Vodka Finlandia, con seis equipos: Río Haina, Puerto Plata, Caciques, Los Rebeldes, Tainos, Hijos de Hoboken. El evento está dedicado a Juan Ortega.

Umpires en acción

La pequeña Liga Roberto Clemente bajo la conducción de Joe Negrón, tiene como umpires a destacados ex beisbolistas, quienes instruyen y disciplinan a los niños futuros peloteros que integran la ya famosa Liga de Jersey City, los colegiados son: Luis Pichardo, Miguel Vásquez, Mike Vásquez, David Suero, Santiago Cartagena y Efraín Meléndez. El parque de la calle 6 es escenario de los juegos de los noveles beisbolistas.

[redacted]BUNA
P.O. Box 805
Union City, N.J.
[redacted]

Address
Correction Requested

BULK RATE
U.S. POSTAGE
PAID
West New York, N.J.
PERMIT NO. 1
Zip Code 07093